

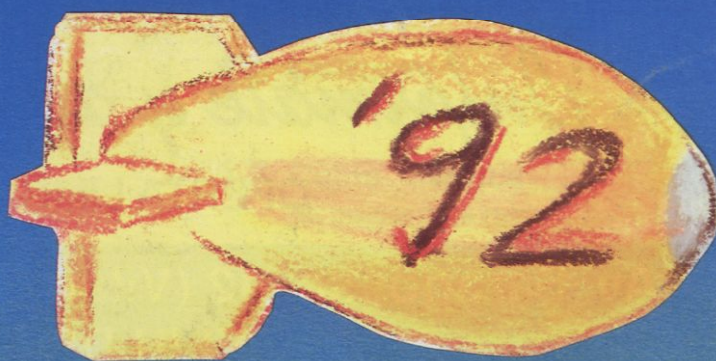
LA REVISTA DE LA VALL D'ARO

EL CARRILET

COL·LECCIONABLE

"UNA ALTRA ÈPOCA,
LA HISTÒRIA DE LA VALL D'ARO"

Núm. 37
OCTUBRE 1992
200 Pta.



TEMPORADA FLUÏXA
FUTUR NEGRE?

GARBI **auto·escola**

Auto-escola Garbí os quiere informar del traslado a su nuevo domicilio, así como de la gran promoción de apertura de hasta el 50% de dto.

¡Infórmate y apúntate ya!

OFERTA LIMITADA

C/ Av. Saragossa, 42 (Vilartagues) - Tel. 32 14 14
SANT FELIU DE GUÍXOLS

SANTA CRISTINA D'ARO



ZONA RESIDENCIAL

LA VALL, EL MAR i LA MUNTANYA

Per enèsima vegada, cloem la temporada turística i com sempre sentim la tentació de fer el balanç (negatiu) d'aquests tres mesos de minsa collita. Però dir que la temporada es curta, que l'afluència de turisme va minvant, que el poder adquisitiu del visitant ha baixat ostensiblement, que els equipaments són obsolets i la infraestructura insuficient, es fa un tòpic que, per reiterat, es torna més tòpic i buit de significat.

Ja no és un sector el que sembla que defalleix. Anem per camí de qüestionar-nos moltes més coses que el nostre model d'activitat i la idoneïtat de la nostra oferta turística. Fins i tot, la pèsima temporada, les suspensions de pagaments i el greu estat de tantes empreses del sector, semblen problemes puntuals, anecdòtics, casolans,...

Es tan greu l'enrenou econòmic que la tensió ultrapassa aquest àmbit i s'extèn a un desconcert general respecte l'estructura del món occidental amb la seva escala de valors i jerarquies inculcades per les èlites econòmiques i polítiques convertides en les noves i poderoses castes socials privilegiades.

Fa mandra llençar-se al carrer, denunciar, fer pinya, acusar, fer valdre els nostres drets. Encara estem massa bé, encara podem suportar més corrupció política, més incompetència dels administradors públics, més afany impositiu sense moure'ns, sense fer res.

Veurem, segurament, en poc temps coses curioses, llàstima que tard o d'hora molts dels que encara estem només encuriosits i espectants, perderem la nostra condició i hauriem de pendre part en la representació d'aquesta comèdia amb regust de farsa.

4 Tema del mes
Temporada fluixa, futur negre?

9 Entrevista
Conversant amb l'Anna Gutierrez sobre el fet de pintar

12 Opinió
Platja d'Aro està de moda...?

15 Cultura
Teatre a Santa Cristina

17 Cuina màgica
Els magics de la cuina
Un nou espai de cuina amb l'especial toc màgic de XEVI



20 Turisme
Precursors del turisme a Platja d'Aro
Els Prats i l'Hotel Costa Brava

22 Cròniques de poble
Aventures del polític local Eudald Xuclà
Obra crepuscular del periodista local i desconegut representant del cementiri d'elefants JOAN TRILLAS

24 Esports
Club Tennis Guífols

26 Esports
La Marató Girona-Sant Feliu

27 Llibres
Selecció de novetats

28 Llibres
Bibliografia local

31 Agenda

33 Anuncis gratis

34 Vagó de cua
Demografia

COLLECTIU DE REDACCIÓ: Pere Barreda, Cecilio Blanco, Valentina Escudero, Julio Falces, Àngel Jiménez, Amadeo Mayoral, Josep Mir.

COLLABORADORS: Peter Kosidlo, Josep M. Bartomeu, Joan Trillas, Xavi Bosch, Xevi.

SECRETÀRIA DE REDACCIÓ: Vicki Vicente.

FOTOS COLLECCIONABLE: Pere Barreda.

DISSENY I PORTADA: GRUP GRAF

REDACCIÓ: Av. de la Platja, s/n. (antiga Creu Roja) - CASTELL D'ARO
ADMINISTRACIÓ, SUBSCRIPCIONS I PUBLICITAT: BBC Comunicació - Centre Comercial Eurocenter - Apartat 176 - 17250 PLATJA D'ARO - Tel. 82 64 19 - Fax 82 57 44

DIPÒSIT LEGAL: GI-292-87 - Grup Cultural "EL CARRILET" - Apartat 107 - 17250 PLATJA D'ARO

IMPRESSIÓ: GRAFICOLOR - C/Barcelona, 82 - 17820 BANYOLES

FOTOCOMPOSICIÓ: BBC Comunicació - PLATJA D'ARO

Preu subscripció anual (11 números): 2.200 PTA.

Membre de l'ASSOCIACIÓ CATALANA DE PREMSA COMARCAL

EL CARRILET no es fa responsable necessàriament de l'opinió que expressin els articles signats. Es permet la reproducció total o parcial dels articles, esmentant-ne la procedència.

TEMPORADA FLUIXA, FUTUR NEGRE ?

El que no fa gaires anys es presumia un estiu altament rentable pels aconteixements del 92 i particularment els Jocs Olímpics de Barcelona, s'ha convertit en una de les pitjors temporades turístiques dels últims anys i que, sense dubte, posarà en perill la continuïtat de moltes empreses del sector. Que ha passat perquè això hagi estat així?. Hi ha explicacions per tots els gustos però segurament les causes ja fa temps que es venen anunciant, EL CARRILET ha tingut accés a dos interessants documents d'anàlisi dels resultats de la campanya estiuenca d'enguany que creiem interessant reproduir: un referit a la Costa Brava en general i un altre al cas de Platja d'Aro en particular i que es representatiu de la zona de la Costa Brava centre. Ambos contenen dades provinents d'enquestes i estudis realitzats tant al carrer com a les institucions oficials i amb el factor comú del contacte directe amb el visitant pel que creiem que el lector en general i empresaris en particular estaran molt interessats en gaudir d'aquestes informacions de primera mà.

ANÀLISI DE LA TEMPORADA TURÍSTICA 1992 A LA COSTA BRAVA

Enquesta ocupació estiu 1992

El turisme representa el 5% del producte nacional brut (PNB) de la comunitat econòmica i dona feina a un de cada deu treballadors de la CEE. El turisme, per tant, és avui la indústria més important de la comunitat.

Catalunya és una de les principals regions turístiques d'Europa, i dins de Catalunya cal remarcar la importància del sector turístic gironí en l'economia del país, representant un 24,13% del Valor afegit brut i més d'un 11% de la població ocupada.

Ens trobem ara en un moment en què la principal indústria d'Europa mostra ja algun signe de flaquetat. La quota de participació d'Europa en el mercat turístic internacional va minvar l'any 1991 respecte del 1990 en un 5% i l'increment d'ingressos per turisme que registrà la comunitat fou tan sols de 5%.

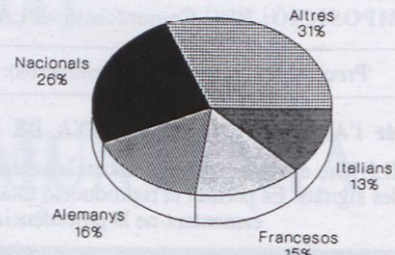
Aquesta situació de crisi que s'observa a Europa es veu agrejada a la Costa Brava, important centre de destinació turística, on es concentra una part important de l'oferta catalana, es el 29,10% de les places turístiques i on el turisme actua de motor dinamitzador i catalitzador de la resta d'activitats econòmiques, especialment del comerç i del serveis. Per tant, els mals resultats obtinguts durant quatre anys consecutius no són ja un problema dels hotelers sinó un problema de tots.

Anàlisi de la situació actual

El Departament de Turisme de la Cambra de Comerç Indústria i Navegació de Girona ha realitzat una enquesta entre els dies 20 de juliol i 19 d'agost a 100 empreses turístiques de la Costa Brava, per tal de conèixer la situació en que es troba el sector turístic de la costa gironina. La mostra de l'enquesta, composta per establiments hotelers i campings, representa una oferta de 8410 llits i 8856 parcel·les respectivament, distribuïdes territorialment de la forma següent: Alt Empordà 24 %, Baix Empordà 45 %, Selva 31 %.

A partir dels resultats obtinguts, s'observa que el grau d'ocupació el mes de juliol ha estat d'un 50,05%. Aquest percentatge varia en funció del subsector turístic i de la comarca, ja que a l'Alt Empordà l'ocupació era del 34,17%, al Baix

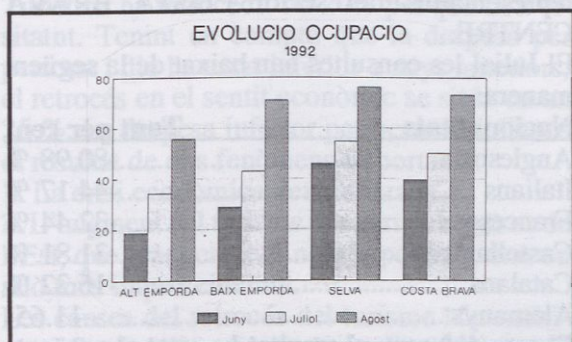
TURISME PER NACIONALITATS
Costa Brava



Empordà del 42,96% i a la Selva del 54,5%. L'ocupació era del 74,39% l'any 1991 en el hotels, és a dir, un 24,34% per sobre de l'ocupació del mes de juliol de 1992 segons dades del INE.

En analitzar les enquestes realitzades, s'observa que el grup nacional que predomina és l'espanyol, que representa una tercera part del turisme amb un percentatge del 25,69%, seguit de l'alemany, amb un percentatge del 15,97%, el francès amb un 14,58%, bàsicament a l'Alt Empordà, el belga, principalment al Baix Empordà i en càmpings, i l'italià amb un percentatge del 12,5% usuari dels càmpings principalment.

Els grups nacionals que han disminuït la seva presència, segons l'opinió dels enquestats, respecte l'any 1991 han estat en valors absoluts: els anglesos, això reflexa la importància de la situació del país d'origen del turisme, els holandesos principalment als càmpings i els belgues



principalment a la comarca de la Selva.

S'observa, doncs, una davallada del 20,68% de l'ocupació que ha afectat el 91,17% dels establiments. Cal destacar la disminució de l'ocupació el mes de juny d'enguany respecte l'any 1991 del 19,11%, fet rellevant si es té amb compte que l'any 1991 ja hi hagué una important disminució respecte el 1990. L'esmentada reducció del nombre de turistes els mesos de juny i juliol queda ratificada per les xifres de minoració en un 48,21% el mes de juny i 20,4% el mes de juliol del volum de viatgers entrats per l'aeroport Girona/Costa Brava, i també per la reducció en l'entrada de passatgers per la Jonquera on s'observa una disminució del 5% aproximadament.

El nivell d'ocupació del mes d'agost és també inferior a l'experimentat l'any passat. Mentre que l'agost de l'any 1991 varen tenir una ocupació del 91,77%, aquest any és del 73,21%. Pel mes de setembre els empresaris esperen que l'ocupació mantingui els mateixos nivells que en 1991, ja que se suposa que el mercat català ha endarrerit les seves vacances com a conseqüència de la ceñebació dels Jocs Olímpics.

És un fet remarcable que la disminució més accentuada es produeixi el mes de juliol, la qual cosa fa augmentar l'estacionalitat del turisme,

amb l'agreujant que mentre els anys anteriors s'havia arribat a índexs d'ocupació acceptables el mes d'agost, aquest any no ha succeït el mateix.

Finalment, si aquestes dades esdevenen definitives, el nivell d'ocupació els mesos d'estiu serà d'un 54,28%, és a dir, vint punts per sota del volum d'ocupació experimentat el 1991.

Raons de la disminució de l'ocupació turística

Els motius que estan provocant aquesta disminució de l'ocupació turística, que com estan recollint els mitjans de comunicació no és exclusiva de la Costa Brava, sinó que també està succeïnt a moltes altres zones turístiques de l'Estat, són, segons el parer dels empresaris consultats, els següents:

1-Un 50% considera que han estat els Jocs Olímpics i l'Expo de Sevilla els factors que han desviat l'atenció dels possibles visitants.

2-Un 38,71% creu que hi ha una gran crisi econòmica (tant nacional com internacional).

3-Un 35,48% opina que tenim uns preus excessivament elevats, és a dir, la Costa Brava ha deixat de ser una destinació barata, per tant l'encariment de les vacances a la nostra costa impulsa el turista a un canvi de destí vacacional.

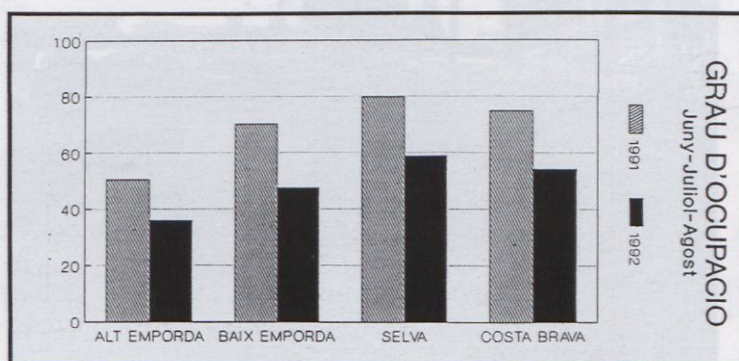
4-Un 17,74% considera que és degut al mal temps dels mesos de juny i juliol.

5-Un 8,04% opina que és la vaga dels transportistes francesos.

6-Un 4,84% creu que Eurodisney ha estat una destinació atractiva per alguns dels nostres visitants habituals.

Amés, es consideren altres causes que han fet minvar l'ocupació per quart any consecutiu, com són la mala imatge d'Espanya arreu d'Europa degut a la inseguretat ciutadana, el soroll i la pol·lució, la manca d'infraestructures, principalment en transports i comunicacions, la forta dependència de tour operadors estrangers, l'excés d'oferta, mala qualitat dels serveis, la baixada del dòlar i el fet que els turistes s'han cansat d'Espanya.

Els empresaris turístics han apreciat que el turista que ve a la nostra costa té cada vegada un menor poder adquisitiu és a dir, gasta menys



diners en bars, restaurants i botigues. A aquest fet, que no és nou i ja fa varies temporades que es produeix, s'hi ha d'afegir la reducció de l'estada mitjana i que passin de consumir pensions mitges o completes a només dormir.

Conseqüències

Totes aquestes causes condicionen i exigeixen una transformació del turisme de la Costa Brava.

Fan falta tota una sèrie de polítiques que modifiquin l'entorn en el qual s'està movent l'empresari, i que facin possible la creació i el desenvolupament de noves iniciatives empresarials, condició indispensable per assolir un creixement econòmic sostingut. I per millorar aquest entorn és necessari un procés de desregulació i flexibilització, que millori la capacitat d'adaptació a les modificacions de les condicions econòmiques:

-Flexibilització del mercat de treball, no solament amb l'eliminació d'ordenances laborals i obligacions administratives poc justificades, sinó amb l'aplicació de mesures que afavoreixin la mobilitat del factor treball, tant geogràfica com funcional (amb l'establiment d'una formació professional que, a més d'estar organitzada en funció de les necessitats del mercat, estigui estretament lligada a la formació continuada).

-Eliminació de les rigideses que suposen les regulacions legals i burocràtiques excessives, que coarten les iniciatives empresarials i els seu desenvolupament.

-Evitar una pressió fiscal desincentivadora en els primers anys de vida d'empresa, i articular polítiques que permetin d'obtenir el finançament necessari.

Lluitar contra la inflació no amb la política monetària, sinó amb mesures que millorin les condicions de competència en aquells sectors més allunyats del funcionament de mercat.

Que l'economia passi per una etapa recessiva tampoc ha de sobtar sobre manera, perquè la

La neteja, motiu de queixa



història mostra que l'activitat econòmica té un comportament cíclic, conseqüència de les necessitats d'ajust a les competitives. Tanmateix, les polítiques econòmiques són adequades per aconseguir que aquests cicles, inevitables, siguin el més esmorteïts possibles. I això és el que encara no s'ha aconseguit a Espanya.

Informe Cambra de Comerç de Girona

EL CAS CONCRET DE PLATJA D'ARO

Per evaluar la Temporada Turística d'aquest any cal tenir present, que durant les tres últimes temporades l'ocupació ja havia baixar entre el 5 i 10% cada any i si ara analitzem la Temporada de 1992, sortim d'una base ja molt rebaxada.

A Platja d'Aro durant els mesos de Juliol i Agost s'han anat elaborant unes estadístiques a les Oficines Municipals de Turisme, les queals han comptabilitzat totes les consultes de turistes, separades per nacionalitats i mesos, enregistrant-se en total 10.453 consultes. Degut a aquest elevat número, els resultats poden ser representatius del sector COSTA BRAVA CENTRE.

El Juliol les consultes han baixat de la següent manera:

Nacionalitats	Tant per cent
Anglesos	-80.98 %
Italians	-44.17 %
Francesos	-32.44 %
Castellans	-31.81 %
Catalans	-16.22 %
Alemanys	-11.65 %

El mes d'Agost, el resultat ha estat el següent:

Nacionalitats	Tant per cent
Anglesos	-46.05 %
Italians	-41.83 %
Alemanys	-39.26 %
Castellans	-24.75 %
Francesos	-13.55 %
Catalans	+5.24 %

L'augment dels Catalans té l'explicació lògica en la fi dels Jocs Olímpics, moment a partir del qual van augmentar les consultes desmesuradament. En canvi, s'ha perdut més de la meitat del mercat Anglès i quasi la meitat de l'Italià.

Durant els mesos de Juliol i Agost l'Ajuntament de Castell-Platja d'Aro ha encarregat una enquesta a l'Escola de Turisme de Girona en la qual s'han consultat un total de 503 persones amb el següent resultat:

Què es podria millorar a Platja d'Aro?

JULIOL	
PREUS	26 %
NETEJA	12.69 %
VIGILÀNCIA PASSEIG	9.6 %
SOROLL	6.1 %
PASSEIG	5.1 %
IL·LUMINACIO PASSEIG	4.1 %
INFRAESTRUCTURES EDIF	2.5 %
ZONA RIDAURA	2.5 %
PLATJA(sorra,fondària)	2.0%

AMABILITAT	2.0 %
QUALITAT-PREU	2.0 %
RES	12.9 %

AGOST

PREUS	36.8 %
NETEJA	22.5 %
SOROLLS	14.3 %
PASSEIG	2.5 %
SEGURETAT URBANS	2.2 %
RES	14.3 %

L'anàlisi dels dos mesos es fixa en quatre temes importants:

1. El 31.4% s'ha queixat del preus elevats.
2. El 17.6% s'ha queixat de la neteja.
3. El 10.2% s'ha queixat dels sorolls.
4. El 6.5% s'ha queixat del passeig (motos, festes, gossos, dormir a la platja).

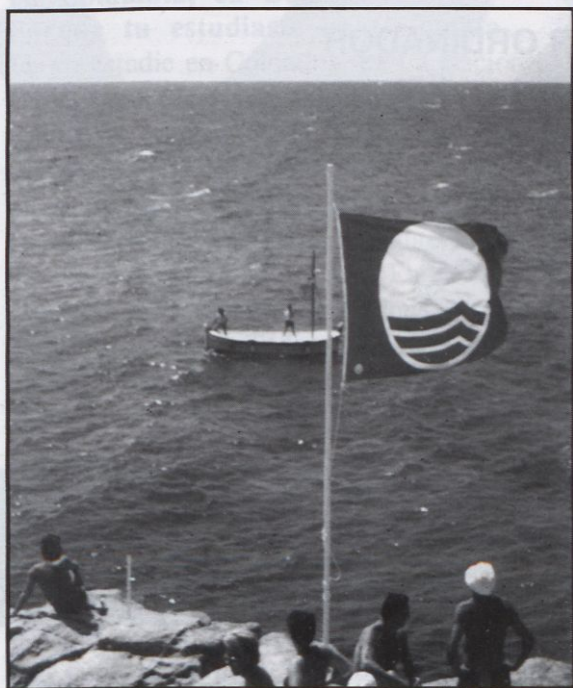
Comparant les dades de Juliol i Agost observem un espectacular augment de queixes sobre els sorolls que és del 134.43%. Igualment hi ha un augment notable de les queixes sobre la neteja que és del 77.3%.

En termes absoluts es pot dir, que la Temporada Turística ha retrocedit un 20% pel que fa a visitatnt. Tenint en compte que la despesa per persona i dia ha estat inferior a anys anteriors, el retrocés en el sentit econòmic se situa en un 25 %. La despesa inferior per persona i dia, és el resultat de dos fenòmens importants:

1. La crisi econòmica generalitzada
2. L'augment del turisme per part dels països de l'Est, que practicamnet només poden gastar en allò més imprescindible.

Les causes del retrocés del turisme són múltiples. En cap cas, es pot donar la culpa al mal temps de Juny Juliol ó a la vaga dels transportistes francesos, això només hi ha ajudat! però el fracàs ja estava programat perquè les reserves ja no entraven com en anys anteriors.

Calen platges ben netes



Apart de tenir una moneda molt sobrevaluada, es nota un gran cansament d'Espanya, el país ha perdut gran part de l'encant que ens era propi. Probablement, mai més es veuran arribar les gran masses de visitats com anys enrera. El turisme està canviant, és cada dia més individual.

Conseqüències

Cada any tenim més excès d'oferta i més manca de demanda. Això, a la vegada, provoca que els grans Touroperadors poden dictar més el preu dels hotelers, sempre amb l'amenaça de que si no hi accedeixen canalitzen el turisme a altres llocs més beneficiosos per a ells.

En els pròxims anys s'iniciarà una lluita més aferrissada per el client i al final només sobreviuran els empresaris amb la millor preparació específica, o sigui , els autèntics professionals. Ara més que mai, l'Ajuntament té un paper molt important. No en fem prou anant a les fires per tal de fer venir gent si una vegada aquí es desenganyen i no venen mai més, ni ells ni els seus familiars i amics.

Cal tenir el poble net i curiós, que tothom pugui descansar de nits i gaudir durant el dia d'una platja neta, amb la seguretat ciutadana controlada i, sobretot, cal recuperar aquesta simpatia nata que teniem abans i que de mica en mica l'hem anat perdent. I perquè no dir-ho!, sempre es parla del reciclatge del personal, però propietaris, directors i encarregats també necessiten ser reciclats.

Treball realitzat per PETER KOSIDLO

- * Font de dades:
- Ajuntament de Castell-Platja d'Aro
- Cambra de Comerç de Sant Feliu
- Cambra de Comerç de Girona
- Premsa estrangera
- Sondeig personal



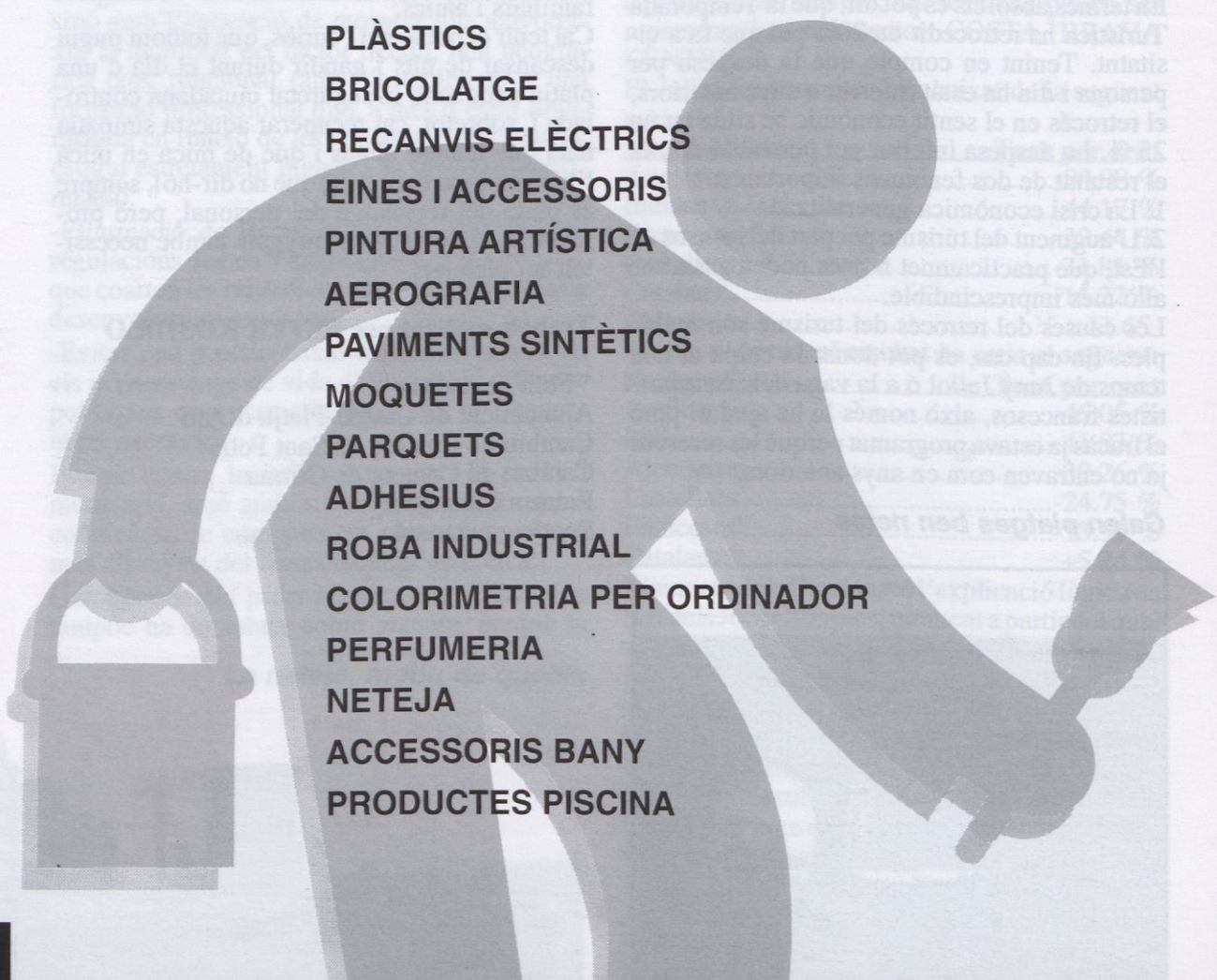
DISTRIBUÏDOR
OFICIAL

V
a
i
e
n
t
i
n
e

què necessita?
nosaltres ho tenim

CATEURA

droguerie
PLATJA D'ARO



PINTURES
PLÀSTICS
BRICOLATGE
RECANVIS ELÈCTRICS
EINES I ACCESSORIS
PINTURA ARTÍSTICA
AEROGRAFIA
PAVIMENTS SINTÈTICS
MOQUETES
PARQUETS
ADHESIUS
ROBA INDUSTRIAL
COLORIMETRIA PER ORDINADOR
PERFUMERIA
NETEJA
ACCESSORIS BANY
PRODUCTES PISCINA

CATEURA I

Magatzem i oficines:
Ctra. Santa Cristina s/n.
Tel. 81 81 39

CATEURA II

Ctra. Santa Cristina, 6
Tel. 81 75 44

CATEURA III

C/ Juli Garreta, 31 - EUROCENTER
Tel. 81 64 28



CONVERSANT AMB L'ANA GUTIERREZ SOBRE EL FET DE PINTAR

*...Los antiguos invocaban a las Musas.
Nosotros nos invocamos a nosotros mismos.
No se si las Musas aparecían
-sería sin duda según lo invocado y la
invocación-
pero se que nosotros no aparecemos...
Pessoa*

¿De pequeña pintabas?

De pequeña no destacaba por ser una niña precoz en este tema, mas bien era una niña poetisa, el pintar es una decisión que tomé muy en la adolescencia... horror a todo lo que pudiera ser teoría, teoría, teoría; la necesidad de buscar otros medios mas manuales, mas concretos; fue una decisión tomada a partir de los dibujos que haces en los bordes de los cuadernos...

¿Cómo es una Escuela de Bellas artes en Colombia, en Bogotá?

Porque tu estudiaste en Colombia...

Si, yo estudie en Colombia, en La Nacional, la Universidad Pública de Bogotá. Es una Universidad, a ver, en que la Escuela está organizada en sistema muy clásico. El dibujo es la base elemental para todo. Comienzas estudiando en bloque con la gente que va a diseño, unida a la Facultad de Arquitectura, Música y Arte. La base es teoría del color, modelaje, tres dimensiones, descriptiva e Historia del Arte. Todas estas asignaturas y dibujo, dibujo, dibujo, realismo todo el tiempo; hasta cuando llegué a los semestres mas altos, mas superiores, el trabajo de experimentación empieza a tener cabida; pero de entrada, no. La cuestión es muy estricta, distinta a la Universidad americana a la cual tuve oportunidad de ir con una beca. Allí el trabajo de taller de pintura es un trabajo libre; modelos ni hay, el dibujo es mucho más conceptual, no es un dibujo realista, no se

trabajan figuras de yeso, todo este problema de la luz, la sombra.. es otra cosa, y para mi fue un contraste positivo, trabajar de dos formas disitintas.

¿Y aquí?

Aquí no te obligan a desarrollar las bases de un sistema común. Para mi hay una cosa peligrosa y que es la lucha del individuo que quiere crear y encontrar un lenguaje y me parece como prematuro inmediatamente guiar o asociarte a una escuela determinada, la que sea; igual hay resultados, pero creo que es complejo.

El pretexto de pintar

Porqué querer crear imágenes y objetos y no cantar o escribir... pues porque ver me encanta , continuamente veo colores, posibilidades... de pequeña era la palabra la que me permitía plasmar sentimientos pero en el momento de escoger un camino profesional escogí lo que eran las plásticas porque hay un amor a lo manual que siempre he tenido...y el pretexto: la vida te desborda y las cosas que te llegan, las sensaciones te hieren de tal manera que no te las puedes quedar guardadas, tienes la necesidad de expresarlas y darles forma. No se si a todo el mundo le pasa lo mismo, si todos tienen esta necesidad de volver hacia fuera lo que les llega.

¿Y el recuerdo?

El recuerdo es el contenido de muchísimas cosas de la vida y lo curioso es que es como una pesca permanente hacia atrás, como claves perdidas que vuelven y aparecen: de momento te vienen cosas, como un lente nuevo que te pones hacia tí misma para acabar de comprenderte, tus orígenes, porque sientes de la manera que sientes, mi infancia, mi tierra, toda mi gente y una cápacidad de intuición delante de un personaje de una situación...puedes

intuir porque contigo misma lo has echo. Siempre he pintado del recuerdo...trabajo sobre la luz y el color, pero también sobre el recuerdo.

¿Y esos recuerdos son estáticos, son proposiciones independientes unas de otras?

A mi me cuesta encontrarles el hilo conductor a todas: sé que lo tienen, hay alguna postura intrínseca que está; pero igual puedo hacer una metáfora alrededor de un árbol o sobre una persona sentada en una silla... o los temas en los que estaba metida en Colombia antes de venir aquí: estaba trabajando allá muy entregada al tema de los buses, de la gente apelotonada, masas de gente mísera que precisamente no va en coche... cuando vine a Sant Feliu esa presencia humana se me fue, no estaba. Había gente a la que yo podía reconocer como cercana, pero que no lo era... yo que sé, Bogotá, bares, prostíbulos, mercados, variedad en las fisonomías y mi gran curiosidad delante de estas masas por saber quienes son que piensan que sienten... y esa cuestión masiva, aquí desaparece... y aparecen perros que ladran en la noche y calles estrechas y ancianos...aquí se ven más ancianos en bancos, en los parques...

¿Y los niños?

Los niños... su presencia es como un convite a la reflexión de lo que presupone la fragilidad contra lo hostil, lo pasajero contra lo permanente, lo pequeño y lo grande, de una mirada inocente a una mirada compleja...esto es un tema que me inquieta...

Has estado mucho con niños, te has dedicado bastante a la enseñanza.

Si, desde hace mucho tiempo; desde las fantasías de ser maestra cuando era una niña pequeña, jugando, hasta después, pero bastante joven mi trabajo en talleres donde se inventaban cosas; con niños sordomudos; en Nueva Orleans también trabajé con niños negros... y cuando vine aquí a Sant Feliu también trabajo con niños: me encanta la inmediatez con que se apropian de todo lo que les entregas y de lo que ya tienen, la capacidad de juego y me encanta poderlos sorprender... siempre tienen cosas para expresar.

El tiempo

el de vivir que nos enmarca...sujetivo...a veces una hora es más que un día...

El bosque

el de detrás de casa, una delicia...después te puedo hablar del de las antenas de Televisión...me im-

presionaron mucho las de Barcelona...que en un mismo edificio hubiera más de quince antenas...

Pero en Bogotá hay television y antenas si pero la gente se monta antenas colectivas. Mira Bogotá es una ciudad muy grande pero que no hay casas de muchos pisos, ahora se están empezando a hacer desastres, pero son edificaciones relativamente modernas ...hay antenas colectivas...pero Barcelona ...a mi me parecían como unos últimos árboles tratando de coger un aire del cosmos...eso es un bosque. Ahora, el bosque donde respiras verde, donde está la fuerza telúrica de la naturaleza para mi es una necesidad: su olor, sus bichos...me duele ver como lo van quitando de tantos sitios.

Dirías que en tu realización plástica hay espacio luz

para mi la luz y el color son tal vez las cosas que una vez las has logrado expresar supone la dinámica del cuadro y es allá en donde trabajo todas las horas que sean necesarias hasta que considero que todo ha cuadrado. ¡Ojo! cuando la tensión de lo otro no me implica ponerle más atención: el contenido humano o lo que esté tratando de concretar en ese momento...pero mi dinámica de construcción es la luz y el colorido.

Es curioso ¿no? porque mira, vives en un país mediterráneo en donde la luz siempre ha sido importante en toda construcción pictórica; la luz, concretamente aquí en el Empordà es bellísima...debe ser muy distinta de la luz de tu tierra.

Muy distinta; aquí la luz es mucho más tamizada, más pastel, no tienes contrastes violentos de clarooscuro, los cielos tampoco son tan apasionados como los de allí, es distinta...allí la luz es metálica, cortante...aquí la luz es de más silencio, unos violetas y unos rosas de una delicadeza en el aire ...y la luz de las nueve de la noche en verano, fascinante y que para mí fue una experiencia nueva.



El cuadro no lo puedes rodear, la escultura si
Yo pienso que es mas fácil modelar una figura que dibujarla.

Claro, no hay engaño.

Eso por un lado. Por otro a nivel anímico la posibilidad de lo táctil a mi me entregó, Valentina, una alternativa a lo que suponía la tensión de la pintura...concretamente el trabajo con el barro, más humilde, más artesanal es una vía de intuir posibilidades: el barro, la cerámica y el trabajo de las tres dimensiones.

¿Porqué el barro, la arcilla y no otro material?

No sabría decir porqué: es lo que mas cerca he tenido. Jugué con barro desde pequeña. También la madera: el trabajo de tallar raíces blandas lo he hecho... a mi el oficio manual me gusta. Mira la capacidad de conjugar colores es concreto pero es abstracto a la vez, mientras que el trabajo con algo tan real como el barro es algo a lo que tu tienes que sacar la sabiduría que van teniendo las manos y a la vez que trabajas vas viendo como manejarlo. Ahora, el conocimiento del oficio de ceramista es de una vastedad enorme.

¿Porqué viniste a Sant Feliu precisamente?

¡Uy! Pues vine a Sant Feliu por una muy buena y vieja amistad que tengo con una niña que es Rosa. Fuimos colegas en Nueva Orleans: estudiábamos cosas distintas, pero nos conocimos y establecimos una relación de mucha intensidad. Había soñado con venir a España: me atraía este país sobre otros de Europa por su historia desgarrada: se había roto por dentro porque la gente había sido idealista en un extremo y dura en otro; este problema que tenemos nosotros en nuestros países de cuestión de identidad. Picasso, Miró, Goya, Greco, gente que admiraba. Y la idea de venir se fue gestando hasta que la pude hacer realidad. Los amigos, la amiga me hicieron venir y después apareció el amor por aquí...



A MANERA DE QUESTIONARI

¿Cómo entiendes tu proceso creativo?

Como una obsesión pero compartida con otros afectos que considero imprescindibles: Familia, amigos, solidaridad; en una situación de búsqueda permanente y no en su momento de madurez: pero apuesto por mi cuando tenga 50 años.

¿A que le das mas importancia, a la obra acabada o al proceso de construcción?

El proceso de construcción es la parte más dinámica. No le daría más importancia que a la obra acabada; pero a la hora de comunicar quizás es más conveniente mostrar la obra acabada.

¿Tienes una relación original con el concepto de la obra mas bien intuitiva, experimental o conceptual?

Experimental.

¿Valoras de algún modo determinado el acabado de la obra como algo importante?
Si.

Valora la situación del arte actual.

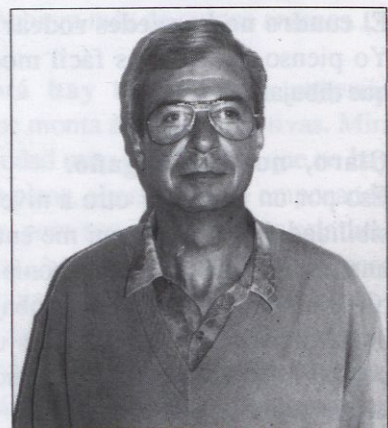
Momento muy rico por la cantidad de experimentación que se está llevando a cabo, pero tan variado que te puedes perder en un momento dado. Botero, Barceló, Tapies...la liberación que supone la utilización de cualquier tipo de materiales. Rico.

Afinidad y/o distancia de las corrientes actuales artísticas y creativas.

Distancia de un cierto tipo de trabajo excesivamente críptico, de montajes muy conceptuales: demasiado fríos para mi a pesar de su razonado contenido. Y afinidad allá donde la experimentación llega a emocionarte.

VALENTINA ESCUDERO

PLATJA D'ARO ESTÀ DE MODA ...?



JOSEP M. BARTOMEU

Comerciants, industrials i hostellers de Platja d'Aro estan preocupats.

Aquest any gairebé no hem tingut estiu, i la clientela, tant del país com de fora, no ha sortit de casa seva per passar vacances amb la suficient quantitat com per omplir tots els establiments. Endemès de tot això s'hi ha ajuntat la crisi econòmica mundial, agreujada a Europa a causa de la inestabilitat política d'alguns països i la delicada situació monetària d'alguns altres, entre ells el nostre, així com Anglaterra i Alemanya, tradicionals proveïdors de turisme envers les comarques gironines, principalment la Costa Brava. Per si fos poc a Platja d'Aro li ha tocat el rebre per partida doble. Platja d'Aro, quan li mancava el turisme estranger se'n refiava del personal del país, majoritàriament de Barcelona i la seva àrea d'influència metropolitana. No solament per les intenses pluges del propassat mes de juny, sinó també per causa de les Olimpíades, una gran part dels ciutadans de Barcelona que varen haver de treballar, no pogueren iniciar les seves vacances fins ben entrat el mes d'agost, la qual cosa va propiciar que no solament a Platja d'Aro, sinó a tota la Costa Brava en general, la temporada turística fou molt més curta que les anteriors. Indubtablement els guanys econòmics no han estat els mateixos que en altres anys.

Molta gent, de dins i fora el país, comenta que Platja d'Aro i la Costa Brava en general han perdut una gran part del seu atractiu. És possible. La immensa quantitat d'edificacions de tota mena que han anat creixent desmesuradament arreu de tota la zona centre del nostre litoral, especialment des de Calella de Palafrugell fins a S'Agaró, han actuat com a revulsiu sobretot pel turisme estranger. La clientela n'està farta de comprovar com cada any hi ha menys espais naturals a la costa i de veure com allà on abans hi havia una verda pineda ara s'hi aixequen cases adosadas o un bloc de grans apartaments. A Platja d'Aro - dins de tot el terme municipal s'entén -, hi manquen actualment espais verds condicionats, hi ha una absoluta massificació de botigues, bars, restaurants i discoteques, i, el que és més, una falta notable de turisme de qualitat. A Platja d'Aro se l'hi ha de reconèixer el mèrit immens d'haver estat la pionera del comerç turístic català i de les diversions lúdiques de qualitat. D'això ja fa molts anys. Però ara la gent de Platja d'Aro s'ha refiat massa de les seves pròpies possibilitats, va donar massa confiança en el seu dia a certs polítics mediocres i s'ha adormit sobre el trencadís llit de la fama, sense adonar-se'n que hi havia quelcom que fallava.

Platja d'Aro, ara per ara, i

malgrat molts s'ofenguin en llegir aquestes línies, ja no està de moda, encara que les seves indústries i comerços s'anunciïn en les millors publicacions del món.

Cal retornar als vells temps. Això no vol dir que s'hagin d'abraçar idees polítiques desfassades, però és necessari que es faci marxa enrera en la memòria, intenant extreure d'ella aquelles iniciatives turístiques que tant bon renom i tants bons resultats econòmics donaren a la població.

Qui no ho entengui així ja pot plegar. Tal i com estan les coses arreu del món, i amb la competència implacable d'altres zones turístiques dins i fora del país, Platja d'Aro i tota la Costa Brava no tornaran a ésser mai més res, si no es busquen noves fórmules de promoció, tal vegada reciclant aquells "petits invents" publicitaris d'anys enrera.

I una altra cosa que ningú no ha d'oblidar. Es paguen impostos perquè les institucions supramunicipals hi ajudin. Val la pena de que, els qui manen, recolzats pel poble, en sàpiquen treure molt de profit.

MAR FRANC

LA MILLOR PELL AL MILLOR PREU

Ctra. a Sant Feliu, 22 - PLATJA D'ARO

 Cristalleries Cial. de l'Alumini
COSTA BRAVA S.A.

Serralleria en alumini i cristalleries

**VIDRES PLANS
FUSTERIA ALUMINI
MAMPARES BANY**

Ctra. Santa Cristina d'Aro, s/n
Tel. (972) 81 82 15
PLATJA D'ARO (Girona)



XAPICAR

XAPA I PINTURA

Ctra. de Sta. Cristina a Platja d'Aro
Tel. (972) 81 90 61
17249 CASTELL D'ARO

SERVEI DE
GRUA

CAFETERIA

SUPER STAR

Tel. 82 60 99 - CASTELL D'ARO

MOBLES D'ARO

SOCIETAT ANÒNIMA

MOBLES DE TOTS ELS ESTILS
INSTAL·LACIONS D'HOTELS, APART-HOTELS, RESIDÈNCIES
PISOS, BUNGALOWS, APARTAMENTS, ETC.

Ctra. Sant Feliu de Guíxols
Centre Comercial Super Stop

Tel. 972 / 82 52 66
17250 PLATJA D'ARO



especialitat en paelles
i cuina regional

RESTAURANT

LES FORGES de
Santa Cristina d'Aro

C/ Teulera, 46 • Tel. (972) 83 81 57 • 17246 Sta. Cristina d'Aro GIRONA



Detall's

LLENCERIA, BIJUTERIA,
FOTOGRAFIA I PERFUMERIA

Avinguda de la Platja, s/n
Telèfon 81 70 29
Castell d'Aro
(Girona)

SUPERMERCAT



Av. de la Platja, 8
Tel. (972) 81 71 60
17249 CASTELL D'ARO

TEATRE A SANTA CRISTINA

Ja fa bastants anys que un escriptor novel·lista, molt polèmic aleshores i de gran prestigi actualment, va tenir la gentilesa de dedicar tota una jornada, entre amics, a visitar Santa Cristina i els seus entorns carregats de ruralisme. Recordo que quan se li va suggerir que relatés quelcom del que havia observat, va respondre: -"Ho sento companys.

nats al mateix teatre Romea de Barcelona.

Aquest grup que avui encara existeix, fou engendrat a Santa Cristina d'Aro, poble aleshores molt rural i d'escassa densitat de veïns, fruit d'una inspiració simultània de coincidències difícilment repetibles d'un grupet de persones que, salvant totes les divergències personals i polítiques de l'èpo-

d'E.R.C., q.e.p.d. Així com també, cal destacar-ho, la complicitat i consentiment d'un home petit d'estatura, anomenat Joan Quer "Alcalde del movimiento", batlle totalment identificat amb tota mena d'inquietuds culturals, amb afanys catalanistes però atenuats o dissimulats pel seu ruralisme de campanar, q.e.p.d. per no 'esser menys.

Mireu, doncs, quina fou la mare d'aquesta entranyable criatura a prop de complir mig segle, si bé alternant llargues estones d'inactivitat.

Avui, alguns fills d'aquells primers afeccionats, van continuant amb entusiasme creixent, i jo crec que cada vegada amb més recursos tècnics i artístics. Que no decaiguin.

Actualment es va representant, amb un èxit de públic sense precedents (no se sap quantes funcions se'n faran) l'obra "Un Pagès de Barcelona", original de Ventura Porta i Rosés, considerada quan fou estrenada com a una comèdia d'explosiva agressivitat, no té cap altre tímid missatge que una sàtira crítica i contundent envers els abusos especulatius dels anys seixanta que va patir el mundialment reconegut verger, denominat pla o conca del Llobregat. El seu atrevit autor va plasmar, amb els esquifits mitjans permesos a l'època, unes pinzellades que



intentaven denunciar la dramàtica agonia d'aquells meravellous entorns, i que amb el protagonisme del gran actor i director Pau Garsaball, un altre q.e.p.d., va crear el més

significatiu i admirable de tots els seus personatges. L'insubornable Petac.

BALDIRI BILÓ

ELS MAGICS DE LA CUINA

Un nou espai de cuina amb l'especial toc màgic de XEVI



Una bona sessió d'il·lusionisme és com cuinar bé un bon plat. El mag i el cuiner s'identifiquen pels seus peculiars barrets, tots dos de destacada alçada, encara que un sigui blanc i l'altre de color totalment oposat, negre.

El secret per ésser un mestre de l'il·lusionisme i de la cuina no és altre que el que diuen els francesos: el "saber fer", fer les coses amb il·lusió, amor i veterania diria jo. Tot un art que amb l'ajut de la sal, el foc i la decoració és tradueix en un excel·lent menjar o una estupenda actuació que mereixen l'aplaudiment del comensal o del públic. Quan aquest moment arriba, quan no es troba cap adjectiu per calificar la sensació del gust o de l'espectacle oferit, llavors acostumem

a dir que és "MAGIC".

Ja des de la revista "Caliu" he anat explicant secrets de l'il·lusionisme per tal de divertir als amics i familiars però no n'hi ha prou de saber el truc, cal saber realitzar-lo correctament, amb gràcia i estil. En la línia d'aquestes receptes "màgiques", vull recordar-vos que no n'hi ha prou que tingueu l'explicació detallada de com i de quina manera podeu cuinar un determinat plat, cal que tingueu també aquest toc especial, una manera de fer personal que no pot explicar-se en llibres ni copiar-se i que permet aconseguir un cuinat o fer una actuació que sigui recordada.

Els que som d'aquí i estimem aquest racó del Baix Empordà, sabem que la Costa Brava, la

tramontana, la Vall d'Aro, la muntanya de Sant Elm, Romanyà i Solius entre d'altres llocs, tenen un "toc màgic" que fa que es facin enyorar quan el seu morador es troba lluny, un particular toc que afecta també a la gastronomia i així no és estrany que sigui una zona rica en restaurants que sobresorten pel seu prestigi guanyat amb la qualitat i el bon servei que ofereixen a nadius i visitants i, com no, pel "toc màgic" que saben donar a les seves receptes culinàries. A partir d'aquest número, els responsables d'aquests temples gastronòmics seran els protagonistes d'aquest espai que avui neix, seran... els màgics de la cuina

MI
MAS  OTA

Animals de companyia - Complementos
Tot pel seu amic

Josep Bas, 17 - Tel. 82 64 35 - PLATJA D'ARO

FEM CANVIS

Tal com hem vingut anunciant, de mica en mica es va canviant el contingut i la presentació de EL CARRILET. En el número que el lector té a les mans hi ha importants innovacions: estrenem imatge gràfica mercès a un treball del nostre habitual col.laborador Xavier Amat que, al capdavant del seu equip, ha tingut cura del nou disseny de la revista. Amat ja va tenir al seu càrrec el primer disseny i la capçalera de EL CARRILET i col.labora assiduament amb la casa sobretot pel que fa a les portades, és un prestigiós grafista amb estudi a Barcelona

que, malgrat la seva joventut, compta amb una cartera d'importants clients amb molts dels quals ha realitzat i creat decorats destinats, sobretot a spots publicitaris de televisió; també cal deixar constància del fet de que la revista té servei propi de fotocomposició motiu pel qual aquest número ha sortit al carrer amb un cert retràs pel que demanem disculpes als nostres lectors, l'adaptació al nou sistema de treball val temps i aprenentatge. D'altre banda hem introduït noves firmes i seccions fixes com les de XEVI que deixa el seu espai de màgia

per la màgia dels fugons. També un televisiu (TVCB) s'incorpora al grup de col.laboradors amb un diari tot curiós i també esperem comptar habitualment amb els sempre interessants articles d'en Josep M. Bartomeu, conegut periodista gironí.

Per últim encetem en aquest número l'anunciat col.leccionable "Una altra època", una veritable història gràfica de la Vall d'Aro que agruparem per temes.

Esperem que tots aquest canvis i més que s'aniran produint mereixin l'interès de tothom.

EL CARRILET

Desitjo subscriure'm a la revista **EL CARRILET**

Nom i cognoms _____

Adreça _____

Població _____

SIGNATURA

DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

Data _____

Nom i cognoms _____

Com _____

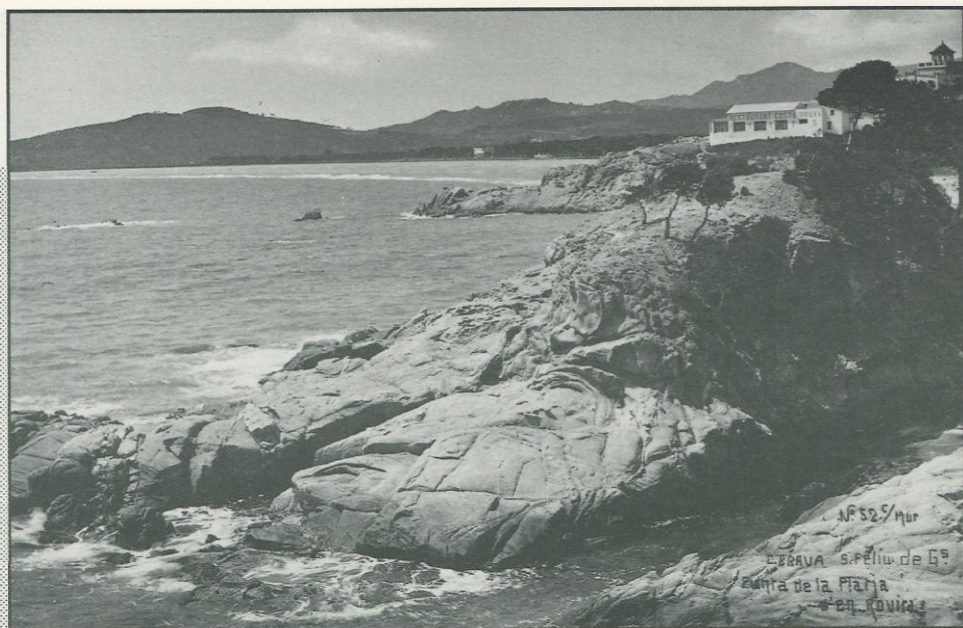
Banc _____

Suc _____

Seny _____

nova _____

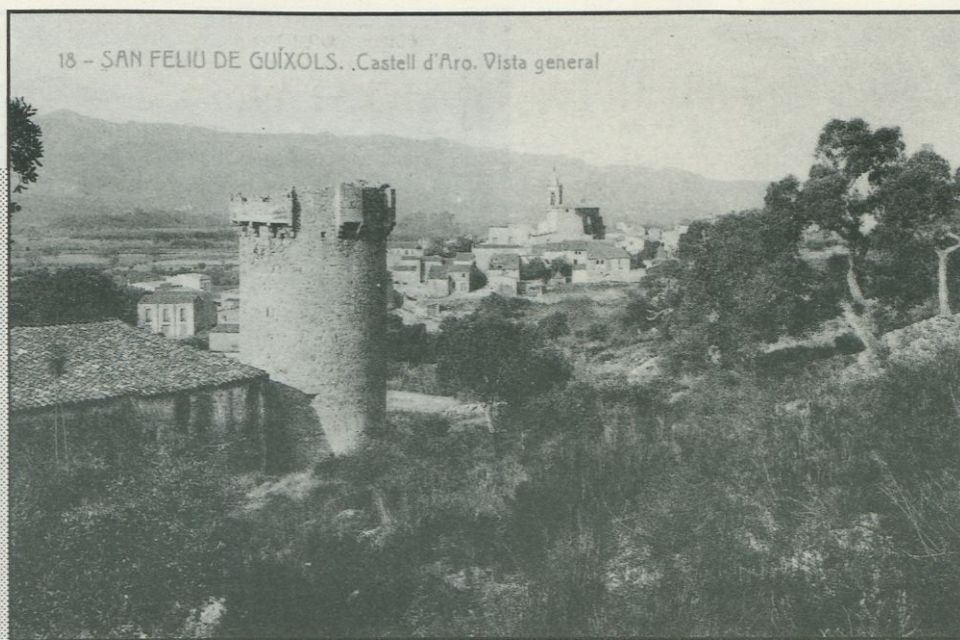
BBC _____



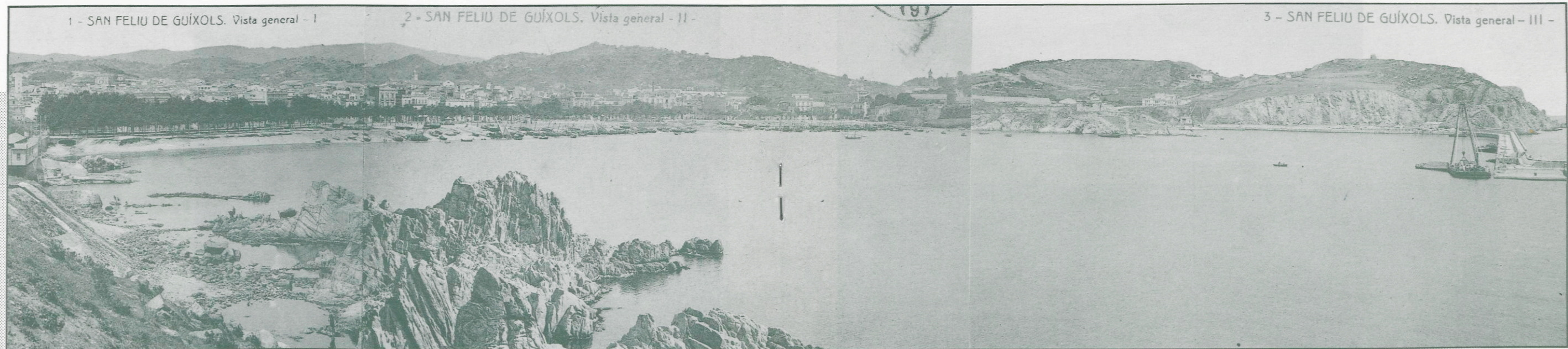
La deserta platja de Fanals pels volts de 1920.



Una vista de Castell d'Aro dels anys 20 des de la muntanya.



Castell d'Aro al fons amb la Torre Seguera en primer terme.



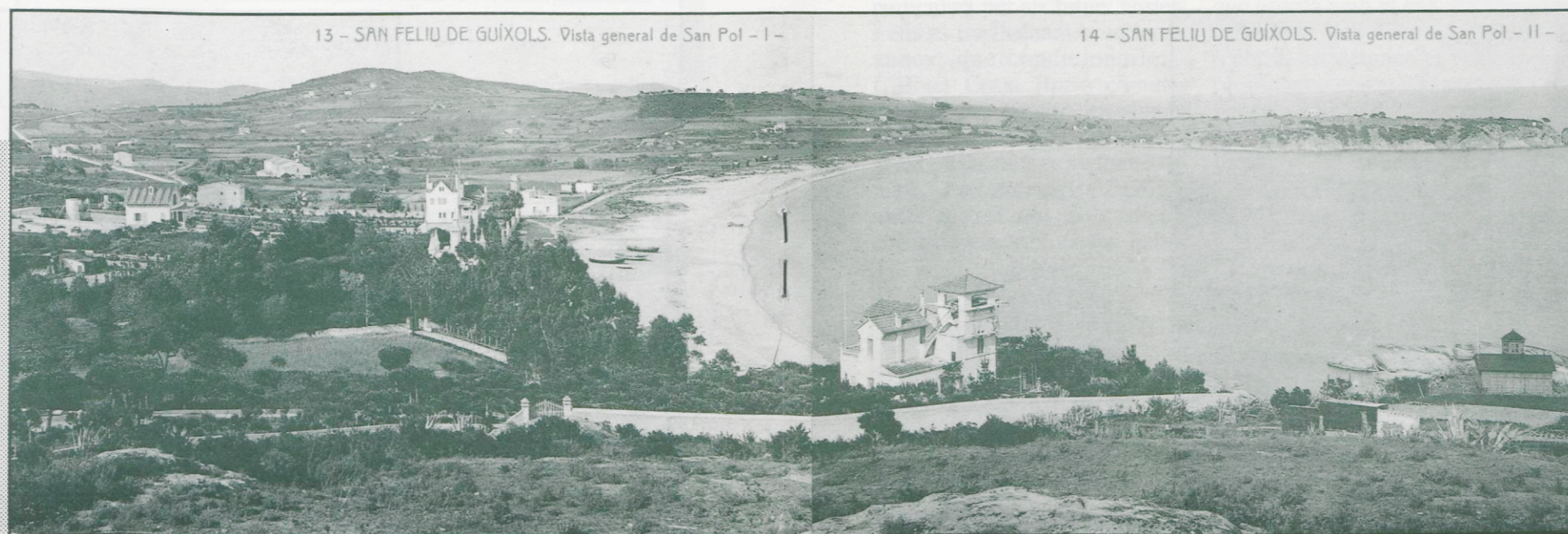
La façana marítima de Sant Feliu a principis de segle.



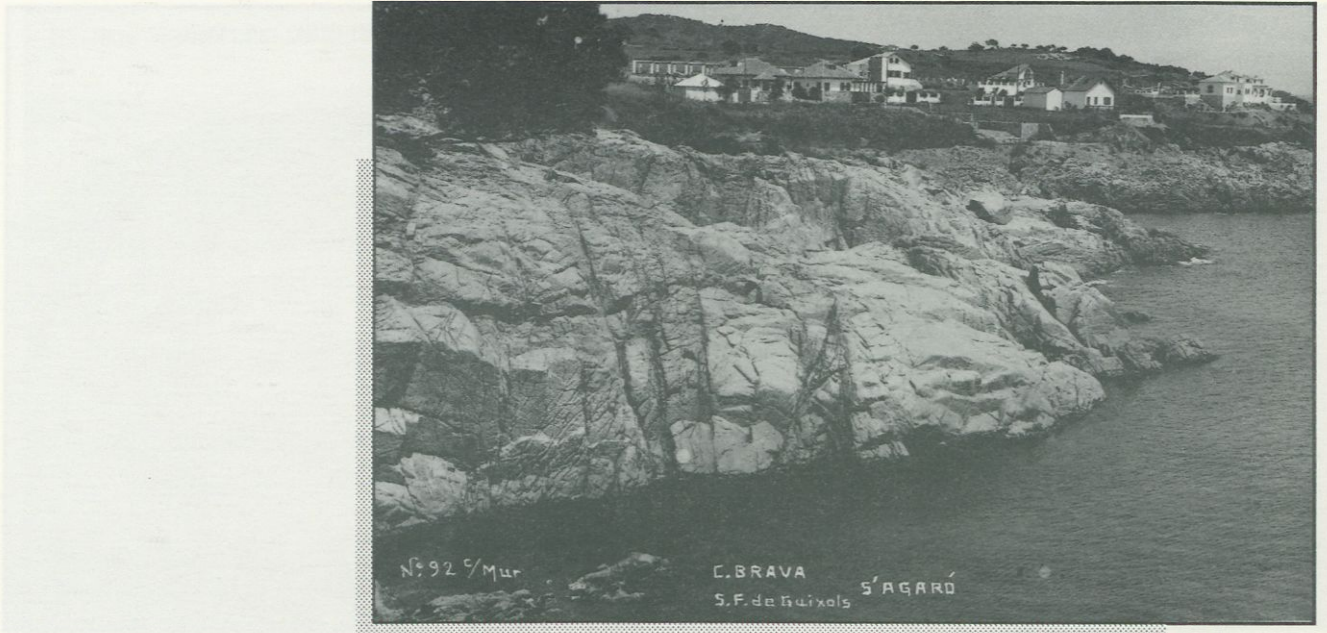
Vista del nucli urbà del Sant Feliu de voltans de 1910.



El vell Sant Feliu des de la muntanya.



La badia de Sant Pol quan S'Agaró encara no existia.



S'Agaró des del mar.



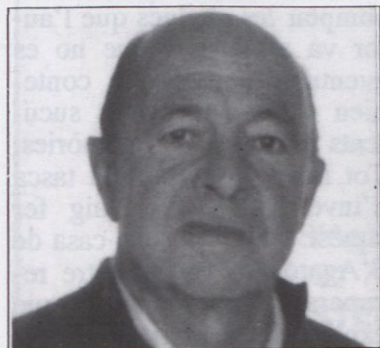
Els primers xalets de S'Agaró



Vista del Sta. Cristina de primers de segle.

cions que dispensaren a la seva filla. Com que els Prats no acceptaren cap present i en veure la bona pinta que feia tot allò pensà que no fora mala idea quedar-s'hi a dinar. Que teniu per dinar? inquirí l'home; "Passeu vos mateix a la cuina i podreu triar el que més us agradi" respongué la cuinera. La visió de tot aquell parament de peix fresc, besugs, llobarros, pagells, sards... deixà bocabadat al visitant. "No tinc carn, només us puc oferir peix..." continuà explicant la mestressa, "...ni tampoc tinc gambes ni escamarlans per acompanyar, això sí, tinc llagostes aquí sota el viver". Llagostes al viver? preguntà extranyat el patrici encara més sorprès; i li mostrà el rudimentari viver que tenien entre les roques atapeït de llagostes. Aquell dia el pare i les filles menjaren un arròs de peix de primer i una sarssuela de segon. Fins i tot, mogut per la seva honradesa i agraiment, rebutjà pagar-los les 15 pessetes que valia aquell tiberi, era massa poc per aquell tresor, i pagà el que ell considerà just, 25 pessetes. En veure el potencial que tancaven aquelles parets, s'aventurà a proposar-los que li lloguessin tres habitacions per passar la resta de l'estiu, on estarien millor sino allà mateix?. Els Prats habilitaren les tres habitacions particulars per als futurs hostes i ells es traslladaren a un local annex, que condicionarien. L'Hotel Costa Brava començava el seu tarannà en aquell moment.

Mica en mica es va transformant i creixent: el 1932 en un antic magatzem de suro hi construeixen vuit noves habi-



MANEL PRATS



L'hotel els anys 30

tacions. El 1934 aixequen una nova planta a sobre del restaurant i disposen de dotze noves habitacions, nou dobles i tres individuals. En aquells anys la clientela de l'hotel ja era important: francesos, anglesos i espanyols eren els hostes més habituals. Però arriba el 1936 i inevitablement la Guerra Civil obrí un parèntesi important en el tarannà de l'hotel. Durant aquells anys, l'establiment és requisat pel Comitè local el qual el converteix en quarter dels milicians. entre durà el conflicte la família visqué a Sant Feliu primer, després en un xalet de S'Agaró i posteriorment a la Font Picant. Per subsistir, l'hostaler feia de transport amb el seu Ford 800 que aconseguí salvar de la requisa merçès a un tracte que acordà amb el cap del Comitè de la Vall d'Aro, en Joan Villa: li respectarien el vehicle (que li havia costat 800 pessetes i encara no havia acabat de pagar) si l'utilitzava per fer el transport del subministrament de material i queviures a l'Hotel Monumental de S'Agaró que era un centre d'acollida de refugiats de guerra des de l'estació de Castell d'Aro, amb un sou de 10 pessetes diàries.

Acabada la guerra, la família poquè recuperar l'hotel però el panorama que hi trobaren en entrar-hi era llastimós: no hi havia cap moble, els vidres estaven tots trencats, l'interior estava plé de porqueria i per acabar d'adobar-ho, la Brigada Lister que hi va fer nit en la seva retirada, omplí tot el terra de

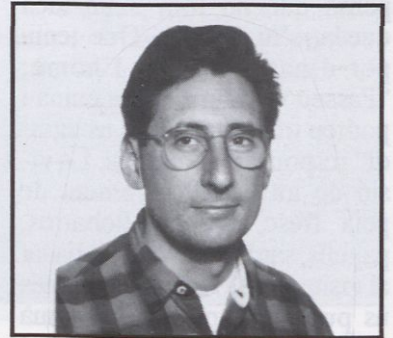
palla per tal de que els militars hi poguessin dormir ja que no hi havia llits. Tota la família amb l'ajut d'algún veí és lliurà a la tasca de netejar-ho tot i, habilitant una part de l'edifici, aconseguiren reemprendre l'activitat aquell mateix estiu. A poc a poc, anaren posant en condicions la resta de l'inmoble fins que el 1941 s'arribà a la normalitat. La seva activitat anà creixent i així, l'any 1948 s'edificaren deu habitacions més i ja en plena ebullició del fenòmen turístic dels anys seixanta, el 1965 s'inaugurà el bar i les habitacions amb terrassa de l'últim pis.

En Manel Prats i Soler, el fill del fundador, i que ha estat al costat del seu pare al llarg de gairebé tota la vida de l'hotel, es qui ens explica aquesta història parlant amb un deix de veneració del seu progenitor, "Mira, em van concedir aquest guardó: un diploma de reconeixement com a peoner turístic de la província de Girona- i vaig voler que el fessin a nom del meu pare que ja era mort". Però no pot amagar que ell ha estat una peça clau en la bona marxa de l'hotel. Va començar al costat dels seus pares essent un marrec i com a bon professional passà per tots els esglaons de l'ofici, des de la tasca de grum obrint les portes dels cotxes dels clients i portant les maletes a les habitacions, fins a director propietari del seu històric hotel, havent acumulat una importantíssima experiència en tots aquests anys d'activitat dedicada al turisme.

Pere Barreda

AVENTURES DEL POLITIC LOCAL EUDALD XUCLÀ

Obra crepuscular del periodista local i desconegut representant del cementiri d'elefants
JOAN TRILLAS



PREFACI DE L'AUTOR

Un filòsof presocràtic, en Cleòbul de Quiló, deia en una màxima d'aquestes lapidàries que "òptima és la mesura", o el que és el mateix, que s'ha de cercar un equilibri en cadascun dels nostres actes i accions. Bé, reconec que és una lectura simple i esquemàtica, però il·lustrativa del que entenc que li manca a més d'un polític, mesura.

L'astut Pere Barreda tenia ganes de publicar des de fa temps en el CARRILET una biografia d'algun polític local per il·lustrar l'extranya personalitat d'aquests animals del bestiar polític (aquesta definició és meva, no de l'amic Pere).

Barreda, que sabia, no se com que jo era el dipositari dels diaris del desaparegut i desconegut Eudald Xuclà i Oliva, em va demanar li deixés publicar a manera de lliuraments.

Pel que fa a el CARRILET, l'única cosa que em demanava és que tingués relació amb aquesta zona i la seva gent.

Va ser una casualitat del destí la que va fer que entrés en contacte amb L'Eudald Xuclà.

Des del primer moment vam intimar. Moltes tardes, assegut al seu costat, m'explicava les seves vivències i les seves inquietuts.

Un mati d'un dia gris, un senyor amb un vestit gris, que es va identificar com l'advocat de L'Eudald, em va comunicar que el meu amic havia mort la

nit anterior mentre dormia plàcidament. El lletrat em va fer lliurament d'uns quaderns de tapes grises, i em va dir que l'última voluntat del difunt va ser que jo fos el dipositari dels seus diaris fins que es localitzés un fill bastard, autèntic hereu de totes les pertinències de l'amic Eudald.

Després de molt donar-hi voltes he decidit acceptar la proposta d'en Pere Barreda i publicar la biografia d'un d'aquests animalots predadors que dirigeixen el món.

Per a la confecció d'aquesta biografia, he partit les memòries de l'Eudald Xuclà i Oliva extretes del diari d'un fetòs, primera obra i la fi de l'obra i el principi de la resurrecció.

CAPITOL PRIMER. EL NAIXAMENT DE L'EUDALD

Era una vegada un poblet, bonic i formòs, plé de futurs electors. La Margarida, aquest és el nom de la mare de l'Eudald, s'esperava a la sala del ginecòlog per fer-se una ecografia (tot i que l'ecografia es va inventar molts anys després del naixement del nostre protagonista, aquest fet no es rellevant).

La Margarida, reconeguda i reputada treballadora de l'obra, no tenia ni la més mínima idea del que portava al seu ventre, un futur gran estadista i polític local. La Margarida i el seu home, en Pere, es van sorprendre del carisme del fetus ja en les primeres imat-

ges. No sortien de la seva sorpresa, potser amb els anys el beatificarien, però el que era clar, és que aquest nadó, aquest fetus, era tot un miracle, potser el primer. El nen va néixer l'any de nostre senyor de 1942, o potser 43, 54?, bé es igual, no afecta a la nostra obra, i la mare ja s'adonà de la delicadesa del nen en prendre el pit, la qual cosa denotava una gran sensibilitat. La Margarida del que no es va adonar era de l'habilitat del nadó per eixugar la mamella. Aquí tenim la primera lliçó que aprengué el nenet: si es buida la mamella, val més que sigui la seva panxa la que quedi contenta.

Aquest són només uns breus apunts biogràfics de l'amic Eudald. He de reconèixer que he hagut de fer una important tasca de síntesi, ja que en el Diari original l'autor triga 62 pàgines en explicar el que jo els resumeixo en poques línies. Cal assenyalar, només a títol merament informatiu, que els diaris de l'Eudald ocupen un total de 94 volums, sense comptar les pàgines que l'autor va arrencar i que no es aventurat pensar que contenen el passatges més succulents de les seves memòries. Tot i així, la important tasca d'investigació que vaig fer aquest estiu a la seva casa de S'Agaró em va permetre recuperar algunes pàgines que expliquen, entre d'altres temes, la seva primera i última masturbació, algunes fantasies

eròtiques reprimides i la seva afició a fer avions de paper amb el Full Dominical. Crec que si volem fer una bona aproximació a la figura de l'Eudald Xuclà i Oliva, ens cal reproduir passatges sencers dels seus diaris manuscrits i mecanoscrits originals.

Es el moment de donar pas a un fragment que he triat del ja esmentat Diari d'un Fetòs, pel que crec que va marcar i influir en el desenvolupament de la seva personalitat.

DIARI D'UN FETÒS

1 Decembre 19 . .

Avui, si el pare i la mare, discuteixen. La mare li diu al pare que estan en pecat mortal i que caldrà anar a confessar-se. La mare continua explicant al pare que no poden experimentar cap plaer mentre fan l'acte de procreació. El pare diu a la mare que d'aquí tres o quatre

anys, quan ho tornin a fer, procurarà no tornar a deixar anar un gemec de plaer. La mare li diu al pare que ha de tenir present que tot i fer-ho amb la roba de nit posada, amb la llum apagada i sota els llençols. Ell ho veu i ho escolta tot.

(Hola, sóc jo. Francament no ser com l'amic Eudald podia recordar les seves primeres impressions fetals. Sincerament crec que tot són fantasies que li servien per fer una crítica, entre descarnada i sarcàstica, de conceptes o idees que en principi li van inculcar per després, amb el pas dels anys repudiar, tal i com veurem en els extractes del Diari LA FIDE L'OBRA I EL PRINCIPI DE LA RESSURECCIO.)

PROPER CAPÍTOL.

A petició d'en Pere Barreda, tot i que jo volia esperar més, el fragment de Diari Primera



Obra "La Primera i última masturbació".



JAUME RAMOT i GARCIA

Ctra. S'Agaró, s/n
Tel. 81 72 52
17249 CASTELL D'ARO

CONSTRASAN, SA

CONSTRUCTORA PROMOTORA

Naves Industriales en Castell d'Aro.
Distintas medidas y
todas las posibilidades.

Viviendas Unifamiliares en Castell d'Aro.
Aptas para negocio en planta baja,
jardín, terraza.

CASTELL I MAR, 3
Tel. 81 77 88
17249 CASTELL D'ARO

CLUB TENNIS GUIXOLS

Aquest mes de Setembre s'ha iniciat la Temporada 1992-93 al CLUB TENNIS GUIXOLS amb la Competició que cada any trenca el gel de l'hivern és la L·LIGA INDIVIDUAL MASCULINA D'HIVERN que enguany rep el nom de "social" per la condició de Soci del Club de tots els seus inscrits, convertint-se en la XVIIa edició després de 16 anys d'AMICS DEL TENNIS.

en la Classificació que trobareu adjunta podeu comprovar l'acceptació que té aquesta Competició, comptant aquest any amb 90 participants repartits en 5 Grups de 18 components, depenent cada Grup de l'edat dels seus components. Així tenim un Grup de menors de 25 anys, un de 25 a 30, un de 30 a 35, un de 35 a 40 i un de majors de 40 anys.

El fet de convertir la primera fase d'aquesta L·LIGA D'HIVERN en una Competició per edats, ha donat una emoció nova ja que tothom aspira a ser el Campió del seu Grup, no només per quedar el més amunt possible i entrar en la Primera

Divisió a la 2a Fase, sino perquè guanyar significa ser el campió de la teva categoria...

La 2a Fase se disputarà en 5 nous Grups de 18 persones, agrupats per nivells, depenent de la classificació general final aconseguida a la 1a Fase la divisió on es pugui entrar. Una vegada arribat al mes de Maig es clourà aquesta Competició que aplega a tots els tennistes adults del Club, es podrà confeccionar una Classificació o Ranking del n-90 seguint la Classificació General Final.

Els aspirants al Títol de la present Temporada són: Josep MORATO, Guillem ALVAREZ, Josep FRAILE, Xavi BOSCH, Jaume CAMUS, Lluís GALLICÓ, Jaume ROTLLAN, Gerard BOSCH, Sebastià FUNTANÉ, Albert GIRONES, Albert CORTADA i Joaquim ESTEVE per anomenar a tots els que de ben segur ocuparan les primeres posicions una vegada acabada aquesta XVIIa edició de la L·LIGA D'HIVERN que és el XIV TROFEO "COMERCIAL EVARA".

Posteriorment a aquesta

Competició, el CLUB DE TENNIS GUIXOLS té previst desenvolupar la resta de competicions per la Temporada que són les següents:

- III TORNEIG SOCIAL ABSOLUT XIII TROFEO "CARABELA" al mes de JUNY-93.

- XI CAMPIONAT DE DOBLES MASCULINS VI TROFEO "AUTO TALLER LOTUS" "CONS.MET. N.COSTART" JULIOL-93.

- VI OPEN DE FESTA MAJOR, II TROFEO "DISCOTECA PALM BEACH" JULIOL-AGOST-93.

Pel que fa al Tennis Base, aquest Club té una de les Escoles més nombroses i actives de les Comarques Gironines que precisament comença el seu VII CURSET D'HIVERN el proper dissabte, 03 d'Octubre, aplegant un centenar de nois i noies entre 6 i 14 anys la majoria, estant englobats segons el seu nivell de joc en tres grans seccions:

- INICIACIÓ per aquells que comencen o pels més menuts.
- PERFECCIONAMENT pels qui ja tenen una base i segueixen millorant.

- COMPETICIÓ pels qui tenen nivell suficient per a començar a participar en Competicions Gironines i representen el nostre Club en totes les Categories.

Per a qualsevol informació respecte les nostres Activitats i Competicions podeu informar-vos a les oficines del Club directament o al telf. 32 10 50 on se us atindrà degudament.

XAVI BOSCH



XVII LIGA SOCIAL D'HIVERN "AMICS DEL TENNIS"

CLASSIFICACIO GENERAL GRUPS 1a.FASE

GRUP 25 ANYS				GRUP 25-30 ANYS				GRUP 30-35 ANYS				GRUP 35-40 ANYS				GRUP + 40 ANYS			
G.Alvarez	16 Punts	4 Partits		J.Fraile	16 Punts	4 Partits		J.Camus	16 Punts	4 Partits		J.Morató	16 Punts	4 Partits		J.Ontiveros	15 "	4 "	
M.Bermudez	12 "	3 "		X.Bosh	16 "	4 "		A.Delgado	12 "	3 "		A.Girones	12 "	3 "		F.Tello	12 "	4 "	
D.Navarro	10 "	4 "		G.Bosch	12 "	3 "		LL.Calligó	12 "	3 "		A.Cortada	12 "	3 "		J.Esteve	10 "	3 "	
A.Ropero	8 "	2 "		F.Aicart	12 "	3 "		X.Martinez	12 "	4 "		H.Stierle	10 "	4 "		V.Baena	10 "	4 "	
M.A.Navarro	8 "	2 "		J.Auladell	8 "	3 "		F.Garcia	8 "	2 "		J.Estañol	8 "	3 "		J.Canadell	9 "	3 "	
M.Conchillo	8 "	2 "		Jaume Pi	8 "	4 "		A.Salido	8 "	3 "		LL.Godo	8 "	3 "		H.Miret	9 "	3 "	
A.Perez	8 "	4 "		J.Vilagran	8 "	4 "		A.Vilatje	8 "	3 "		R.Lopez	6 "	2 "		A.Navarro	9 "	4 "	
Joan Pi	6 "	4 "		S.Funtant	7 "	3 "		A.Armadans	8 "	3 "		E.Corominas	6 "	3 "		V.Esquivá	9 "	4 "	
J.Diaz	6 "	4 "		J.Garcia	7 "	4 "		Alb.Romaní	8 "	4 "		J.Ayats	6 "	3 "		A.Torres	8 "	2 "	
C.Baena	4 "	1 "		J.A.Gutierrez	6 "	3 "		D.Castro	6 "	4 "		J.Costart	6 "	3 "		A.Chamorro	8 "	3 "	
J.Julià	4 "	3 "		F.Alaminos	6 "	4 "		J.Rotllan	4 "	2 "		J.Valentí	6 "	4 "		J.Pallardó	6 "	3 "	
A.Martinez	4 "	4 "		Ant.Romaní	5 "	4 "		G.Godo	4 "	3 "		J.Serra	4 "	3 "		J.Alsina	4 "	4 "	
J.Cosp	2 "	3 "		A.Pernal	4 "	3 "		S.Calabuig	4 "	4 "		X.Sunyer	4 "	3 "		J.Cabarrocas	3 "	2 "	
D.Pallardó	0 "	1 "		J.Cordonet	4 "	4 "		LL.Vila	4 "	4 "		G.Collado	4 "	4 "		E.Massos	2 "	3 "	
J.Gonzalez	0 "	2 "		H.Nogueron	3 "	3 "		Josep Pi	4 "	4 "		A.Lopez	2 "	2 "		P.F.Malaret	2 "	4 "	
S.Pugnau	0 "	2 "		A.Bosch	2 "	3 "		M.Sala	2 "	3 "		J.Cullell	2 "	3 "		A.Fernandez	0 "	1 "	
LL.Bassols	0 "	3 "		E.Tenedor	0 "	3 "		O.Puigdemunt	0 "	3 "		A.Recio	0 "	3 "		J.M.Ferran	0 "	3 "	
J.C.Satorra	- "	- "		F.Vichez	0 "	3 "		F.Sanchiz	0 "	4 "		J.Cruz	0 "	4 "		M.Vazquez	0 "	4 "	
																J.C.Satorra	-	-	

PISCINES GIRONA

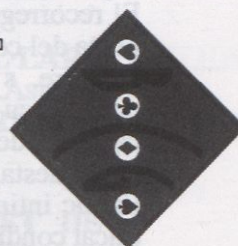
CONSTRUCCIÓ I SERVEIS, S.A.

Ctra. Sta. Cristina - Platja d'Aro, s/n.
Tel. (972) 81 81 86 - Fax 82 64 24
(al costat "Creu Roja") 17249 CASTELL D'ARO

BAR CASINO GUIXOLENC

Passeig del Mar, 36
17220 Sant Feliu de Guixols Girona
Tlf: 972 - 32 10 14

Ingrid i Jordi



FUSTERIA

ALBERT VALLS i PRIETO

Taller:
C/ Homs, 7 - Tel. (972) 81 89 66
Particular:
Sot dels Canyers, 21, àtic
Tel. (972) 32 08 60

17249 CASTELL D'ARO

Lluís Borràs

ELECTRICITAT
FONTANERIA I
GAS

Dolors Sala

ELECTRODOMÈSTICS
FERRETERIA I
PINTURES

Ctra. Palamós, 25 - Tel. 81 76 03 - 17250 PLATJA D'ARO

LA MARATÓ GIRONA - SANT FELIU

El actes commemoratius del Centenari del tren de Sant Feliu han tingut una remarcable vessant esportiva amb la celebració el passat diumenge 4 d'Octubre de la Marató Girona-Sant Feliu. Organitzada meticulosament pels Ajuntaments de Girona i Sant Feliu amb l'esponsorització i suport d'HIPERCOR, la prova enregistrà una notable participació de 319 corredors que gaudiren d'unes bones condicions climàtiques per aquest tipus de curses: absència de sol, una mica de fresca encara que la pluja a l'hora de l'arribada deslluï una mica la part final de la prova.

El recorregut que s'inicià a la plaça del centre comercial Girocentre, s'endinsà a Girona per la Creu de Palau i enfilà la carretera de Sant Feliu seguint per aquesta via paral·lelament l'antic itinerari de la via, un traçat considerat dur pels atletes per les contínues pujades i baixades que feien estralls a les cames.

Ja a pocs quilometres de l'iniciació s'havien format dos grups destacats: un primers classificats i un segon que, durant la millor part del recorregut excepte els quilometres finals, es mantenien a una distància entre els 45 segons i el minut i mig dels capdavanters. Al pas per Cassà, on no hi havia massa públic al carrer, l'ordre era semblant i pocs quilometres més enllà, just al punt mig de la marató el primer grup marcava un temps de 1 h. i 10 minuts, just a la meitat del temps que marcaria el guanyador el que dóna idea de la regularitat. Al pas per Llagostera el públic ja era nombros tot i que continuava plovent. A partir d'aquí començaren els atacs i al pas per Santa Cristina ja eren només quatre els corredors destacats: Ojeda, Casas, el marroquí Zovak i Garcia dels quals els dos primers continuaven junts al capdavant al travessar Castell d'Aro i enfilà el camí de l'arribada de Sant Feliu. A la meta instal·lada al Passeig del Mar, Benito Ojeda s'imposà a l'esprint al seu company de l'equip Etonic, Josep Maria Casadevall enmig dels aplaudiments del públic guixolenc que mica en mica omplia l'àrea d'arribada. El marroquí Mohammed Zovak del Torremolinos entrava en tercer lloc a menys de 2 minuts.

Cal destacar la bona actuació de l'atleta guixolenc Jordi Batlle que entrava en el dinovè lloc marcant un temps de 2 hores 39 minuts i 39 segons, a 19 minuts del guanyador. Pel que

fa a la participació femenina, Marina Prat ocupava la primera plaça amb 2 hores 47 minuts 18 segons per davant de la seva companya de l'equip Nike, la coneguda atleta Joaquina Casas. 247 atletes completaren la cursa.

Aquesta primera Marató ha constituït un pas important, no solament per l'èxit assolit de participació i organització sinó també perquè es tracta d'un tipus de cursa, popular però selectiva, que requereix un bon nivell tant dels participants com de la part organitzativa i tècnica i que pot donar un notable ressò i prestigi a la zona, ja que en successives edicions, amb esforç i treball es pot aconseguir una marató clàssica en el calendari nacional i internacional.

CLASSIFICACIO

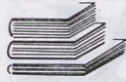
1. B. Ojeda	2h. 20'39"
2. J.M. Casas	2h.20'44"
3. M. Zovak	2h.22'19"
4. E. Garcia	2h.22'45"
5. M. Majid	2h.22'49"
6. L. Guinovart	2h.24'22"
7. E. Muñoz G.	2h.26'14"
8. J. Sanchez. P	2h.27'23"
9. T. Carrion R.	2h.28'20"
10. A. Hernandez	2h.30'23"

DONES

1. (22 gral) M. Prat	2h 47'18"
2. (38 "J. Casas	2h 54'15"
3. (99 "M.R. Gelma	3h21'58"
4. (121 "F. Garcia	3h 27'52"
5. (122 "A. Tena	3h27'52"



BIBLIOTECA MUNICIPAL
MERCE RODOREDA



BIBLIOTECA MUNICIPAL
"BALDIRI REIXAC"
SANTA CRISTINA D'ARO



Fundació "la Caixa"
Biblioteca de Sant Feliu
de Guíxols

SELECCIO DE NOVETATS

NOVEL·LA

BRUJERIAS Terry Pratchett
(fantasia).
CARRUSEL Rosemunde
Pilcher
CANTICO **POR**
LEIBOWITZ Walter M.
Miller Jr. (Ciència Ficció)
EL CLUB DE MOSCU
Joseph Finder (Espionatge).
EL EVANGELIO SEGUN
JESUCRISTO José
Saramago.
LA GRAN PESQUISA Tom
Sharpe.
EL MEDICO Noah Gordon
EL MENDIGO Naguib
Nahufuz.
PLEGARIAS ATENDIDAS
Truman Capote.
LOS SECRETOS MEJOR
GUARDADOS Sandra
Brown (Romàntica).
UN SILENCI SEC Ponç
Puigdevall
UN SOLDADO DE LA
GRAN GUERRA Mark
Helprin
TOTS ELS MATINS DEL
MON Pascal Quignard
LA TRIBU DEL LOBO
W.Michael Gear
LA VOZ DE LA NOCHE
Dean R. Koontz (Terror)

ALTRES TEMES

MISTERIOS DE LA
HISTORIA Segunda Serie-
Ricardo de la Cierva
COLON **LLEGO**
DESPUES Jacques de
Mahieu
VIDA COTIDIANA DE
LOS CONQUISTADORES
ESPAÑOLES Fernando
Morales.
BARCELONA Robert
Hughes
USTED PUEDE SANAR SU
VIDA Louise L. Hay
PENSAMIENTOS DEL
CORAZON Louise L. Hay
PENSAR O VIURE Dr. Joan
Corbella

NOVEL·LA

LES **AFINITATS**
ELECTIVES J.W.Goethe
CAROL Patricia Highsmith
HOTEL
INTERCONTINENTAL
Quim Monzó
L'HOME QUE VAMATAR
DAN ODANS Dashiell
Hammnet (policiaca)
MALA SORT Josep Surroca
(policiaca)
ELS QUE TOQUEN EL
PIANO Antohny Burgess.
UNA RINCESETA AMB
PROBLEMES Tom Sharpe
(satirica)
ALTRES TEMES
LA **CUINA**
AFRODISÍACA Eulàlia
Purtí ,Àngeles Vilademat
(Receptari)
LLEGIR **FILOSOFIA**
Ramón López Buron
(Exercicis)
ELS **MERCATS**
FINANCIERS
INTERNACIONALS
Christian Bito, Patrice
Fontaine (Economia).
L'ONADA ECOLÒGICA
Santiago Vilanova
(Ecologisme a Catalunya)
PALLARS SOBIRÀ Guia
d'aventures. Albert Ibàñez
(Esports d'aventures)
PER UNA MORT MÉS
HUMANA Jordi Llimona
(Ètica)
INFANTIL
CANÇO DE BRESSOL Jane
Chelsea Aragon
LA CARXOFA DE LA
REINA Enric Gomà
ELS NENS VOLADORS
Pere Calders
CÒMIC
EL SUPERGRUP EN
ACCIÓ Super Llopis
L'EXILIR DEL DOCTOR
DOXI (Lucky Luke)
A NOVA YORK (Espirú i
Fantàstic)

NOVEL·LA

JARDI ENFONSAT Teresa
Pàmies
EL PRESENT M'ACULL
Merçè Roca
EL ARBRES VENÇUTS
Merçè Roca
ART
DEU 10 ANYS D'ESTUDI
D'ART
LOS CONSTRUCTORES
DE CATEDRALES Marie
Pierre Perdrizet
HISTORIA
EL HOMBRE ROMANO
EEL **NEOLITICO**
-J.Santacana
EXPLORADORES -M.
Matthews
FOLKLORE
FESTES I TRADICIONS
DE CATALUNYA I.Gimeno
RELIGIO
JESUCRISTO
LIBERADOR -J.Sobrino
CIENCIA
MOMENTS ESTEL·LARS
DE LA CIENCIA -I.Asimov
EL MEDITERRANEO
Greenpeace
JUVENIL/INFANTIL
EL DOBLE SECRET DE
L'AVIA -J.Cela i Ollé
EL MINISTERI DEL
TEMPLE GREC -Joan Pla
LUCKY I EL LLOP AMB
PEL D'OVELLA -A.
Jungman
L'HONOR DE FAZEL
MADANI -J.Carbó
ELS NARRADORS DE LA
NIT R.Schami
ALTRES
SALVAT UNIVERSAL
.Dicc. Salvat Universal
ENCICLOPEDIA DE LA
VIDA SEXUAL 10 a 13 anys
LA EXPLOSION DE LA
POBLACION J.Becklake
LOS PUEBLOS DE LA
BIBLIA -j.n.tubb
CAMBIO DE BANDERA
Fèlix de Azua

BIBLIOGRAFIA LOCAL



In memoriam. ALFONS RIBAS PALLÍ (1907-1921)

Aquests darrers dies, llegint el llibre esmentat de Josep M. Roig sobre la repressió cultural durant la Dictadura de Primo de Rivera, per situar la repressió contra el catalanisme guixolenc, vam saber que una de les primeres mesures de repressió va ser la de dissoldre els grups de nois i noies que a la nostra ciutat constituïen els "Pomells de Joventut" que, segons el setmanari federal "El Programa", eren els següents: "Vol de Gavines", "Estol Primavera", "Marinetes Gentils", "Nous Almogàvers", "Sota la llum de Montserrat" i "Flors de Montserrat".

Els diversos grups que a casa nostra formaven els "Pomells de Joventut" constituïen el moviment que aplegava nois i

noies que volien compaginar l'amor a Déu amb el de la Pàtria. Era, doncs, un organització juvenil, catòlica i catalanista, que havia estat fundada per Josep Ma. Folch i Torres. Aquestes nostres lectures i recerques han coincidit amb la publicació d'un petit llibre, "In Memoriam. Alfons Ribas Pallí (1907-1921)", que recull l'obra poètica d'un adolescent guixolenc que en fou membre, dels Pomells de Joventut, i president del grup "Gesoria". I que, per tant, completa i pot ajudar-nos a entendre més l'ideari d'aquell moviment.

Cal dir que la lectura del llibre de poemes, amarats d'estimació a Déu i a Catalunya, publicat avui per la família Ribas Pallí, ens ha meravellat en descobrir-hi les incipients qualitats literàries del jove guixolenc que, malgrat la seva tendra i lúcida-edat, deixà tan aviat els seus, quan només tenia 14 anys.

La seva poesia va ser ja reconeguda i merescudament premiada als diferents certàmens literaris en què participà.

Si la mort li segà, de cop, la il·lusió de veure publicat el seu primer llibre de poesies, que dedicava als seus companys de la primera classes de Col·legi dels "Hermanos" (curs 1919-1920) enguany se celebra el centenari d'aquella escola!, avui hem tingut la immensa sort, gràcies a l'esforç d'una família que mai no l'ha

oblidat, de poder-la conèixer i així de poder admirar les qualitats del jove autor guixolenc.

NOVENBRAL

El sol reflecteix, lívid sobre la terra humida la sombra trista i pàl·lida d'uns vells xiprers altius, d'uns vells xiprers que s'alcen voltant les tombes blanques que guarden les despulles d'uns éssers anyorats.

(.....)

UNA NOVA BIOGRAFIA DE JOSEP IRLA I BOSCH?

Josep Ma. Reguant, diputat per Girona d'ERC, en l'acte de l'ofrena floral a la tomba del President Irla de l'11 de setembre passat, va informar els seus oients de la intenció del seu partit "d'endegar una biografia d'en Josep Irla i Bosch". Paraules que la mateixa secció local d'ERC ha donat a conèixer a través del setmanari local de Sant Feliu, Ancora del 17 de setembre de 1992.

Val a dir que la proposta de Reguant ens ha estranyat, perquè o bé desconeix la biografia de Calvet/ Roig (1981) (1), o bé la troba insuficient. En aquest segon supòsit, si pensés que la publicada per l'editorial Tèdie no és la que Irla es mereixia, ens n'hauria d'explicar la causa: si pel nombre de pàgines, pel contingut o per la manca de rigor crític.

Nosaltres l'hem llegida, la biografia de Calvet/Roig, i tot

sovint la consultem. I pensem que és el resultat, força bo, d'un treball en equip. El guicolenc Felip Calvet, amic i col·laborador de l'Irla, hi ha aportat la documentació, el record i l'admiració personal. L'historiador Josep Ma. Roig hi ha posat l'ofici, l'estil i el context històric en el qual sempre s'ha d'emmarcar tota biografia. (Enguany, amb la publicació d'un altre llibre d'història-un magnífic estudi sobre la repressió cultural durant la dictadura de Primo de Rivera- de nou ha deixat palès el seu bon ofici d'historiador(2)).

Es evident, tanmateix, que es podria continuar aprofundint en alguns dels aspectes de la complexa personalitat de Josep Irla. Es sabut que els temes

històrics resten sempre oberts a posteriors aportacions, a la llum de la nova documentació que es va coneixent. Un aspecte, per exemple, que es podria continuar treballant i de nou interpretar, seria del que en "Pepito" Irla significà en la nostra història local, i segurament que hi trobariem punts foscos.

Sigui com sigui, pensem que la biografia de Calvet i Roig ha acomplert bé l'objectiu de recuperar per a la memòria col·lectiva la vida i l'activitat política d'un guicolenc que, amb tots els seus defectes, va ser subjecte-agent i pacient- de la història del nostre país.

I per acabar, volem deixar constància que l'estudi de Calvet i Roig tampoc no el recull les "Lectures" citades al

peu del resum de la personalitat d'Irla i Bosch, Josep, al **Diccionari d'història de Catalunya** de Jesús Mestre Campi, Edc.62 (1992), i només anomena la de Cabruja; cosa que també ens ha sorprès.

ANGEL JIMENEZ

AGÈNCIA ESPECTACLES



Contractació de tot tipus de Festes

ORGANISTES - DUETS - TRIOS
CONJUNT ORQUESTRES
PALLASSOS
ARTISTES, etc.

Tels. 83 82 62 - 83 79 27
17246 STA. CRISTINA D'ARO

Plaça Marquès de Camps, 15, pral. 2a.
Tel. 22 15 53 - Fax 22 35 43 - 17001 GIRONA

GALERIA D'ART N. ESPUÑA

Travessia Barceloneta, 16
17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

HORARI: obert 10 a 1 h.
17 a 21 h.

Tel. 32 28 45



Garatge Miquel Pérez Herrera
Servei Oficial

Ctra. Santa Cristina, 38
Telèfon 82 59 60 17250 PLATJA D'ARO (Girona)



GENERALITAT DE CATALUNYA

CAP A EUROPA

La Generalitat és conscient que els ciutadans de Catalunya no tenen prou informació sobre el procés d'unificació europea i el Tractat de Maastricht, i es proposa millorar aquest coneixement.

QUÈ ÉS MAASTRICHT?

(1. La Unió Política Europea)

El tractat de Maastricht crea una **veritable Unió Europea**.

L'acord polític crea la **ciutadania europea**: qualsevol ciutadà podrà votar en les eleccions europees i votar i ser elegit en les eleccions municipals del país on resideixi, encara que no en sigui súbdit.

Tot ciutadà de la CEE, en cas de trobar-se en un tercer país sense representació diplomàtica del país de què és súbdit, podrà acollir-se a la protecció de qualsevol membre de la Unió.

Europa es dota, a més, d'**estructures polítiques comunes** que la fan avançar en el camí de la Unió política, basada en el **principi de subsidiaritat**.

S'estableixen a més unes **estructures de defensa comuna** específicament europees.

La Unió es planteja la solidaritat amb els altres països europeus, especialment els de l'est d'Europa i, per lluitar contra els desequilibris en el món, preveu una **Política de Cooperació al Desenvolupament**.

I encara, molt important per a Catalunya, un **Comité de les Regions** vetllarà per fer sentir la veu d'aquestes en la presa de decisions de nivell europeu.



AGENDA

CASTELL - PLATJA D'ARO

— Exposició del Patrimoni Municipal d'Art Infantil al Castell de Benedormiens. Del 26 de setembre al 18 d'octubre.

— Exposició Itinerant en Comemoració del Centenari del Tren de Sant Feliu de Guíxols a Girona al Castell de Benedormiens del 24 d'octubre al 15 de novembre de 1992.

— Curssets de Català per adults: Nivell A2: per aprendre a parlar català. Dimarts i dijous de 20'00 - 21'30 hores.

Nivell C: Coneixements mitjans de català. Dilluns i dimecres de 20'00 - 21'30 hores.

Inici dels cursos: 19 d'octubre.

Durada del curs: 50 hores.

Per a qualsevol tipus de consulta, truqueu al Departament de Cultura de l'Ajuntament de 8 a 15 hores als telèfons: 81.94.73 - 81.94.99

SANT FELIU DE GUIXOLS

PROGRAMA RESUM DE LES ACTIVITATS ESPORTIVES MUNICIPALS D'HIVERN (ACTIVITATS REGULARS) CURS 1992-93:

— Iniciació esportiva:

• Jocs Motrius al Centre Escolar entre 17'15 i 20 h. (2 h./setmana). Nascuts 1985/86.

• Poliesportiu al Centre Escolar entre 17'15 i 20 h. (2 h./setmana). Nascuts 1983/84.

— Escoles esportives:

• Futbol sala al Centre Escolar

17'30 a 18'30 h. Nascuts 1979/80/81/82.

• Badminton al Pavelló Mpal. d'Esports - Dimecres i divendres de 17'30 a 18'30 h. Nascuts 1979/80/81/82.

• Curset Natació: "En funció de les inscripcions".

• Escola d'Atletisme: "En funció de les inscripcions".

• Escola de Bàsquet:

Pavelló M. d'Esports

- Petits - Dilluns i dimecres de 18 a 19 h. Nascuts 1983/84.

- Equip A Masculí - Dilluns i dimecres de 19 a 20'30 h. Nascuts 1979/80.

- Equip A Femení - Dimecres i divendres de 19 a 20'30 h. Nascudes 1979/80.

Col.legi Gaziel

- Equip A Femení - Dimarts i dijous de 17'30 a 18'30 h. Nascudes 1981/82.

- Equip B Femení - Dimarts i dijous de 18'30 a 19'30 h. Nascudes 1981/82.

- Equip A Masculí - Dimecres i divendres de 17'30 a 18'30 h. Nascuts 1981/82.

- Equip B Masculí - Dimecres i divendres de 18'30 a 19'30 h. Nascuts 1981/82.

- Equip B Femení - Dimarts i dijous de 17'30 a 18'30 h. Nascudes 1979/80.

- Equip C Femení - Dimarts i dijous de 18'30 a 19'30 h. Nascudes 1979/80.

- Equip B Masculí - Dimecres i divendres de 17'30 a 18'30 h. Nascuts 1979/80.

- Equip C Masculí - Dimecres i divendres de 18'30 a 19'30 h.

portives: 3.000 Pta.

Escola de bàsquet: 6.000 Pta.

Manteniment adults: 9.000 Pta.

— Informació i Inscripcions, a partir del dilluns 5 d'octubre al Pavelló Municipal d'Esports, tel. 82 03 16, de dilluns a divendres de 10 a 13 h., i dilluns, dimecres i divendres de 17 a 19 h. PLACES LIMITADES.

CAMBRA DE COMERÇ, INDÚSTRIA I NAVEGACIÓ:

— Cursos de Català per a adults:

Organitza: Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Sant Feliu de Guíxols.

Patrocina i Subvenciona:

Direcció General de Política Lingüística.

Inici dels cursos:

5 d'octubre de 1992.

Informació i inscripcions:

Cambra de comerç, Indústria i Navegació de Sant Feliu de Guíxols - Passeig del Mar, 40 - Tel. 32 08 84 / Parròquia de Vilartagues - c/Lleida, 84 - Tel. 32 12 15 - Dimarts i dijous de 8 a 9 del vespre.

— Curs d'informàtica per a comerciants:

Lloc de celebració: Cambra de Comerç de St. Feliu - Ps. del Mar, 40 - St. Feliu de Guíxols.

Dates: 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25 i 26 de novembre de 1992.

Durada: 24 hores.

Horari: 20'30 a 22 hores.

Matricula: 45.000 pessetes.

El curs només es celebrarà amb un mínim de 6 alumnes. Màxim alumnes per curs: 12.

ESPORTS

Venc bicicletes de carretera "Peugeot" PH10LS54 i de muntanya "Ketama" o canvi per Talles més petiete, Telf. 32 15 14.

HABITATGES LOCALS COMERCIALS

Es ven botiga de 60 m2. i 70 m. de magatzem a Platja d'Aro. Bon preu. Telf. 82 54 75

Es lloga local comercial de 55 m2. apte per a oficina o consultra professional. Preu interessant. Telf. 81 61 21 de 3 a 5 h. de la tarda.

Es lloga local comercial a cantonera carrer Granada i carrer Tarragona de Sant Feliu. Raó telef. 31 16 70.

Es lloguen botigues al centre comercial Eurocenter de Platja d'Aro. Telf. 81 60 99.

Ocasió . Es ven pis a l'Edifici Banc de Madrid de Platja d'Aro. Telf. 81 95 98.

Es ven torre a Platja d'Aro amb 3 dormitoris, banys, aseu, cuina i terrassa i jardí de 800 m2. Preu 15.000.000 ptas. Telf. 81 74 14.

Es lloga parking a l'edifici "La Palanca" (Passeig Marítim) de Platja d'Aro. preu 160.000 ptas anuals, Telf.(93) 204. 86.03 (contestador).

Es ven casa cèntrica a Sant Feliu. 5 habitacions, cuina, bany, aseu, menjador, 2 balcons, saló i terrat amb rentador. Preu 5.000.000. Telf. 81 74 14.

Es ven torre a Calonge amb 2 dormitoris, banys, aseu terrassa i jardí de 600 m2. Preu 12.000.000. telf. 81 74 14.

MOTOR

Venc HONDA NS-125 amb 11.000 km. per 250.000 ptes. Truqueu al 32 23 47 (Albert).

Venc Capota Fibra Negra de Wrangler Jeep. Tel. 32 10 14.

Venc moto "Cota 310" en molt bon estat, com nova. Preu 325.000 pta. Telf. 32 03 36 (Faustí).

TREBALL

Els idiomes al teu abast. Francès, anglès, alemany, E.G.B. BUP, COU. Repasa i posa't al nivell. Telf. 81 92 12.

Agència immobiliària necessita noia tot l'any per feina administrativa. Imprescindible idiomes. Interessades trucar al Telf. 82 63 52 de 15 a 16.30 h.

S'ofereix jardiner per al vostre xalet. telf. 81 87 11 (de 20 a 22 h.)

Traduccions d'idiomes francès, anglès alemany, holandès. 24 hores i a convenir. Preus amb pressupost. Urgències per fax. telf. 81 92 12.

Empresa editorial busca comercial per a la zona de Sant Feliu. feina en hores lliures. Interessats truqueu al 82 64 19.

Es porten comptabilitats de negocis. Telf. 81 62 35.

Classes i traduccions d'alemany

i anglès. Castellà per a estrangers. Silvana Gross. Telf. 32 04 46 (contestador automàtic).

Tens problemes de horari amb el teu fill? . Truca'm, cuidar-lo serà un plaer. Carme. Telf. 81 65 25 .

Es busca cangur per tot l'any. Telf. 81 86 10.

VARIS

Venc a bon preu, netejadora d'alta pressió "Kärcher Wap" 80 bars, 9'30 litres, nova per estrenar. Truqueu al 81 81 43.

Venc 7 radiadors de ferro colat per a calefacció, de 15 elements cadascun. Bon estat. Preu total. 85.000 ptes. Telf. 81 86 21 (3 a 5 tarda).

Col·leccionista canvia postats antigues de Sant Feliu i la Vall d'Aro. Interessats truqueu al 32 33 11 (nits).

Si vol canviar les seves portes i finestres velles per noves amb PVC, alumini o fusta truqui al 81 81 43. Josep Dalmau. Pressupostos sense compríms.

Es fan jerseis a mà a la seva mida i gust. Tel. 81 96 35 .

Reparació d'aparells fotogràfics i òptiques. Tel. 81 96 35.

Es ven lot de productes de drogueria (restes de liquidació) a preu molt interessant. Tel. 81 81 43.

Es fan treballs de delineació-topografia- replanteig. Tel. 32 22 37 (de 19 a 21).

REGALO caldera de llenya nova "Budenir" de ferro fos de 30 Kfra. Telf. 81 80 13.

super avui

Pericay

L'amabilitat i l'assessorament
del botiguer d'avui

Ctra. Sant Feliu, 11
PLATJA D'ARO

MARIUS
Pintura i Decoració

AL SERVEI DE LA REHABILITACIÓ EN FAÇANES

EMPRESA CAPD'AVANTERA EN BASTIDES MOTORITZADES A CATALUNYA

BASTIDES METÀL·LIQUES

TALLER i OFICINES: Baixada del Puig, 1 - 17220 SANT FELIU DE GUÍXOLS

TELÈFON: (972) 82 00 01

DEMOGRAFIA

SANT FELIU DE GUÍXOLS

Naixements

Miriam Luque Lopez 29-8-92
 Laura Puig Roger 31-8-92
 Pedro Luque Avila 1-9-92
 Jordi Farreras Casado 2-9-92
 Sergio Ruiz Martinez 3-9-92
 Sira Franquesa Masegosa 4-9-92
 Sergio Auger Martinez 5-9-92
 Alexis Lozano Nueda 8-9-92
 Jordi Vives Ortega 10-9-92
 Anna S'Jegers del Rosal 11-9-92
 Mohamed Jerreh 13-9-92
 Ivan Muñoz Gonzalez 18-9-92
 Salvador Duran Padrosa 18-9-92
 Aitor Sopo Larragay 19-9-92
 Noemi Leon Molina 21-9-92
 David Luque Martinez 23-9-92
 Ester Riera Perez 24-9-92

Matrimonis

Jesus Lopez Vilar amb Ma. Josefa Villén y Villén, 29-8-92. Julian Gabriel Hermano y Serra amb Eva Ma. Xargay y Vicens, 29-8-92. Jose Perez y Martil amb Ma. Jesus Gonzalez y Exposito, 29-8-92. Jordi Juanals y Ribot amb Ma. Ester Amador y Sanchez, 30-8-92. Jose Marti y Gallego amb Isabel Merinas y Ciudad, 5-9-92. Juan Fo. Romero y Figueroa amb Ester Torroda y Ramos, 5-9-92. Jaime Pujol y Pelach amb Anna Pages y Sureda, 6-9-92. Evaristo Torroda y Fon amb Francisca Fid y Temas, 8-9-92. Carlos Torcuato Sanchez y Navarro amb Rocio Sanchez y Santiago, 10-9-92. Francisco Renau y Serrat amb Emilia Martinez y Souto, 12-9-92. Juan Vila y Jordan amb Juana Ontiveros y Gilbert, 12-9-92. Jaime Guardia y Pont amb Ma. del Carmen Riera y Capdevila, 12-9-92. Salvador Vila y Bartumeu amb Olga Gutierrez y Peracaula, 13-9-92. Juan Abellan y Moncosí amb Ma. Soledad Bustos y Diaz, 18-9-92. Jorge Pallet i Puig amb Silvia Rams y Lazaro, 19-9-92. Juan Manuel Alpuente y Comabella amb Maria Elena Rodriguez y Barrufet, 19-9-92. Juan Martin y Tubau amb Claudia Felisa Dantart y Minvé, 19-9-92. Ramón Català y Pou amb Ma. Magdalena Ulied y Segui, 29-9-92. Jose de Dios Bueno y Diaz amb Isabel Basart y Lopez, 26-9-92. Jaime Cros y Comas amb Adela Martinez, 30-9-92.

Matrimonis

Javier Aranguren Gutierrez amb Rosa Ana Riera Boada, 29-8-92. Ramon Sedera Roca amb Ma. Assumpció Regul i Suñé, 5-9-92. Jorge Graells Fontarnau amb Ma. Neus Riera Madurell, 5-9-92. Alvaro-Jose Casado Silvestre amb Ma. Caridad Mejias Sanchez, 5-9-92. Francesc Adroher Baeza amb Ma. Mercedes Elizalde Martinez, 5-9-92. Gabriel Villagrasa Hugueta amb Marta Parera Queralt, 5-9-92. Josep Pi Comas amb Rosa Ma. Frigola Riera, 6-9-92. Ramon Prat Molas amb Ma. Pilar Saelles Arranz, 10-9-92. Jorge Feliz Carmona Pou amb Laura Santandreu Valiño, 11-9-92. Ricardo Palomares Alvar amb Carmen Jimenez Cordoba, 12-9-92. Pere Costa Amatller amb Ma. Teresa Arús Esterlich, 12-9-92. David Amoros Alcaraz amb Matilde Bosch Palau, 12-9-92. Francisco Jose Grames Kleber amb Angela Gonzalez Vallespi, 12-9-92. Agusti Maria Boix Fuster amb Mireia Marti Martinez, 12-9-92. Rafael Rodriguez Mula amb Ma. Pilar Martim Lopez, 13-9-92. Jose Ramón Soria Garcia amb Laura Marti Momsant, 12-9-92. Pedro Canal Steegmann amb Antonia Paula Vicems Martorell, 12-9-92. Luis Roset Roca amb Montserrat Costa Costa, 19-9-92. Pedro Garcia Chueco amb Alicia Ribera Garcia, 19-9-92. Emilio Cabarrocas Illa amb Raquel Vidal Roig, 19-9-92. Carlos Teixidor Butchosa amb Ma. Asumcion Cerda Domenech, 27-9-92.

DEFUNCIONS

Jaime Font Saus 13-9-92
 Isabel Roig Roig 18-9-92

PIN'S PUBLICITÀRIS

El millor mitjà de comunicació

BBC PIN'S

Tingui el seu
PIN
únic i exclusiu.

Li fem el disseny
i el pressupost
sense compromís.



Telèfon 82 64 19

Fax 82 57 44

BBC Comunicació - Avda. Strasbourg, Illa IV - local 41- PLATJA D'ARO



RESTAURANT GRILL VILLA ELENA

Ambient selecte • Carns a la brasa • Plats típics

C/11 de setembre, nº 3 - Tel. 81 94 53 - PLATJA D'ARO (Girona)

Jo vaig

PUB - BAR



- TERRASSA JARDI

ASSAC

c/. Pinar del Mar - PLATJA D'ARO